Európai Parlament
2024-2029

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2025/0541(COD)

29.6.2026

MÓDOSÍTÁS: 18 - 205

Jelentéstervezet
Karlo Ressler
(PE788.793v01-00)

a schengeni térség, az európai integrált határigazgatás és a közös vízumpolitika uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0541 – 2025/0541(COD))

Módosítás 18
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
2 bevezető hivatkozás

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 77. cikkének (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének ***c) és*** d) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C10**-**0176/2025),	– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 77. cikkének (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének d) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C10**-**0176/2025),

Or. en

Módosítás 19
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
1 bevezető hivatkozás

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének ***c) és*** d) pontjára,	tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésére és 79. cikke (2) bekezdésének d) pontjára,

Or. en

Indokolás

A visszaküldési politikát a menekültügyi, migrációs és integrációs eszközből finanszírozzák. El kell kerülnünk ugyanazon célkitűzés kettős finanszírozását.

Módosítás 20
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Uniónak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 67. cikkének (1) bekezdése szerinti azon célkitűzését, hogy egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, a külső határok ellenőrzésére vonatkozó közös uniós politika fejlesztésének – többek között az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti közös vízumpolitikának – az uniós támogatása révén kell megvalósítani.	(1) Az Uniónak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 67. cikkének (1) bekezdése szerinti azon célkitűzését, hogy egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, a külső határok ellenőrzésére vonatkozó közös uniós politika fejlesztésének – többek között az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti közös vízumpolitikának – az uniós támogatása révén kell megvalósítani***, biztosítva ugyanakkor a személyek belső határellenőrzések alóli mentességét***.

Or. en

Módosítás 21
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Uniónak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 67. cikkének (1) bekezdése szerinti azon célkitűzését, hogy egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, a külső ***határok ellenőrzésére*** vonatkozó közös uniós politika fejlesztésének **–** ***többek között*** az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti közös vízumpolitikának **–** az uniós támogatása révén kell megvalósítani.	(1) Az Uniónak az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 67. cikkének (1) bekezdése szerinti azon célkitűzését, hogy egy, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséget alkosson, ***amelyben tiszteletben tartják az alapvető jogokat, az integrált határigazgatásra,*** a külső ***határellenőrzésekre*** vonatkozó közös uniós politika fejlesztésének***, valamint*** az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti közös vízumpolitikának az uniós támogatása révén kell megvalósítani.

Or. en

Indokolás

Jobban tükrözi a 67. cikk (1) bekezdésének szövegét.

Módosítás 22
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A belső határok nélküli schengeni térség hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében a schengeni térség integritásának és rezilienciájának biztosításához rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret***, az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Európai Határ- és Parti Őrség által végrehajtott hatékony európai integrált határigazgatás***, valamint az uniós vízumpolitika.	(2) A belső határok nélküli schengeni térség hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében a schengeni térség integritásának és rezilienciájának biztosításához rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret, valamint az uniós vízumpolitika.

[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o.). o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj),

Or. en

Módosítás 23
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A belső határok nélküli schengeni térség hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében a schengeni térség integritásának és	(2) A belső határok nélküli schengeni térség hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében a schengeni térség integritásának és

rezilienciájának biztosításához rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret, az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Európai Határ- és Parti Őrség által végrehajtott hatékony európai integrált határigazgatás, valamint az uniós vízumpolitika.	rezilienciájának biztosításához***, valamint az illegális bevándorlás, a határokon átnyúló bűnözés és a biztonsági fenyegetések megelőzéséhez*** rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret, az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Európai Határ- és Parti Őrség által végrehajtott hatékony európai integrált határigazgatás, valamint az uniós vízumpolitika.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o., http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről, valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o., http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. sk

Módosítás 24
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A ***belső határok nélküli*** schengeni térség hatékony és eredményes működésének biztosítása érdekében ***a schengeni térség integritásának és rezilienciájának biztosításához*** rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret, ***az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[3] létrehozott Európai Határ- és Parti Őrség által végrehajtott*** hatékony európai integrált határigazgatás, valamint ***az*** uniós vízumpolitika.	(2) A schengeni térség hatékony és eredményes működésének***, valamint annak*** biztosítása érdekében***, hogy a belső határok átlépésekor a személyek – állampolgárságuktól függetlenül – mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól***, rendkívül fontos a szilárd kormányzási keret, ***a*** hatékony európai integrált határigazgatás, valamint ***a közös*** uniós vízumpolitika.
[3] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1896 rendelete (2019. november 13.) az Európai Határ- és Parti Őrségről,	

valamint az 1052/2013/EU és az (EU) 2016/1624 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2019.11.14., 1. o.). o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj),

Or. en

Indokolás

Jobban tükrözi a 77. cikk (2) bekezdésének megfogalmazását. Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség javasolt költségvetése meghaladja a menekültügyről, a migrációról és az integrációról szóló rendelethez javasolt költségvetést; e módosítás azt kívánja lehetővé tenni, hogy az ügynökség feladatait e finanszírozási eszköz igénybevétele nélkül is el tudja látni.

Módosítás 25
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, az illegális határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, az illegális határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez***, többek között a belépést megelőző szigorúbb szűrés, a személyazonosság ellenőrzése, az okmányokkal való visszaélés felderítése és a releváns uniós információs rendszerek szisztematikus használata révén***. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 26
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok ***védelmére, az illegális határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére*** irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok ***igazgatására*** irányuló tagállami erőfeszítésekhez***, amelyek során teljes mértékben tiszteletben tartják az alapvető jogokat, megkönnyítve a nemzetközi védelemhez való hozzáférést, valamint megkönnyítve és javítva a vízumfeldolgozás általános hatékonyságát***. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 27
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, az illegális határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására,	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, az illegális határátlépések***, a migráció fegyverként való alkalmazása*** és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és

továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.	általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. fi

Módosítás 28
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, ***az illegális*** határátlépések ***és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére***, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, ***a szabálytalan*** határátlépések ***megelőzésére***, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. en

Indokolás

Az EU nem finanszírozhat belső határellenőrzéseket vagy a belső határellenőrzésekkel egyenértékű intézkedéseket, miközben a Szerződések előírják az EU számára, hogy hozzon létre egy olyan térséget, ahol nem ellenőrzik a belső határokat átlépő személyeket.

Módosítás 29
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok ***védelmére***, ***az illegális határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint*** a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására***, továbbá az uniós vízumrendszerrel való visszaélések megelőzésére*** irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani ***az Unión belüli szabad mozgás belső határellenőrzés nélküli térségének megőrzésére,*** az uniós külső határok ***igazgatására***, a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására irányuló tagállami erőfeszítésekhez***, a visszaélések megelőzése mellett***. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 30
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, ***az illegális*** határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való	(3) Ezért uniós támogatást kell nyújtani az uniós külső határok védelmére, ***a szabálytalan*** határátlépések és a tagállamok közötti jogellenes mozgások megfékezésére, valamint a vízumfeldolgozás korszerűsítésére és általános hatékonyságának javítására, továbbá az uniós vízumrendszerrel való

visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

visszaélések megelőzésére irányuló tagállami erőfeszítésekhez. Ezt az uniós támogatást az (EU) [...] rendelettel létrehozott, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap horizontális szabályaival összhangban kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 31
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Uniós támogatást kell nyújtani ***emellett*** a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez ***is***, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén.	(4) ***A személyeknek a belső határokon keresztül történő szabad mozgását lehetővé tevő térség létrehozása az Unió egyik fő vívmánya. Egy olyan térségben, ahol a személyek szabadon, belső határok nélkül mozoghatnak, a belső határellenőrzés visszaállításának kivételesnek kell maradnia, és azt csak végső eszközként szabad alkalmazni.*** Uniós támogatást kell nyújtani a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén.

Or. en

Módosítás 32
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Uniós támogatást kell nyújtani emellett a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez is, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén.	(4) Uniós támogatást kell nyújtani emellett a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez is, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén***, teljes mértékben tiszteletben tartva a tagállamoknak az EUMSZ 72. cikke szerinti, a közrend és a belső biztonság védelmére vonatkozó hatásköreit***.

Or. sk

Módosítás 33
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Uniós támogatást kell nyújtani emellett a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez is, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén.	(4) Uniós támogatást kell nyújtani emellett a schengeni keret európai és nemzeti szintű hatékony végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez is, többek között a schengeni térség megfelelő működése szempontjából létfontosságú hatékony koordinációs struktúrákat és stratégiai folyamatokat felölelő nemzeti schengeni kormányzás megerősítése révén***, figyelembe véve a tagállamok önrendelkezési jogát***.

Or. fi

Módosítás 34
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e ***rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak***.	(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik ***hozzájáruljanak*** az e ***rendelet szerinti uniós támogatás vonatkozó célkitűzéseihez, figyelembe véve az érintett tagállam sajátos szükségleteit és kihívásait***.

Or. en

Módosítás 35
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik ***az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel*** foglalkozzanak.	(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik foglalkozzanak ***az e rendeletben meghatározott releváns célkitűzésekkel, figyelembe véve földrajzi helyzetüket, az előttük álló migrációs és biztonsági***

kihívásokat, valamint a külső határok védelmével kapcsolatos szükségleteiket.

Or. sk

Módosítás 36
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e ***rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak***.	(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik ***hozzájáruljanak*** az e ***rendelet szerinti uniós támogatás vonatkozó célkitűzéseihez, figyelembe véve az érintett tagállam sajátos szükségleteit és kihívásait***.

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja a szükséges rugalmasságot annak biztosításához, hogy az uniós támogatást az e rendelet hatálya alá tartozó területeken az érintett tagállam által azonosított prioritásokra, kihívásokra és szükségletekre lehessen fordítani.

Módosítás 37
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.	(5) Ez a rendelet megállapítja a ***–kivéve, ha azt a biztonsági helyzet megköveteli –*** belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak***, amennyiben azok nem hozzák a tagállamot alkalmatlan helyzetbe***.

Or. fi

Módosítás 38
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ***ezen belül is a schengeni térség működéséhez és*** az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.	(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség – többek között az európai integrált határigazgatás – uniós támogatásának, ***valamint*** az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel ***arányosan*** foglalkozzanak***, valamint hogy a források célkitűzések közötti elosztása biztosítsa e célkitűzések elérését***.

Or. en

Módosítás 39
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség ***– többek között az európai integrált határigazgatás –*** uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.	(5) Ez a rendelet megállapítja a belső határellenőrzés nélküli, jól működő schengeni térség uniós támogatásának, ezen belül is a schengeni térség működéséhez és az európai vízumpolitikához nyújtott támogatásnak (a továbbiakban: az uniós támogatás) a célkitűzéseit. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik az e rendeletben meghatározott minden egyes célkitűzéssel foglalkozzanak.

Or. en

Módosítás 40
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Litvánia uniós csatlakozási okmányával összhangban a rendelet azzal is foglalkozik, hogy Litvániának támogatásban kell részesülnie a Kalinyingrádi terület és az Oroszországi Föderáció egyéb részei közötti átutazás igazgatásához.	***törölve***

Or. sk

Indokolás

Az indokolás a Litvánia Európai Unióhoz való csatlakozásához kapcsolódó sajátos történelmi helyzetet érinti, és nincs általános relevanciája a schengeni térség működése vagy a 2028–2034-es program célkitűzései szempontjából. A rendeletnek az összes tagállam közös kihívásaira kell összpontosítania a külső határok védelme, a vízumpolitika és a biztonság területén. A konkrét kivételre való hivatkozás fenntartása olyan különleges rendszer benyomását keltheti, amely nem kapcsolódik közvetlenül a program fő célkitűzéseihez.

Módosítás 41
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A tagállamonként allokálandó összegeket a Bizottságnak kell meghatároznia egyetlen végrehajtási határozattal az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben meghatározott allokációs módszertannal összhangban. Az említett határozatnak főszabályként ki kell terjednie az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet, a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet, valamint a belső biztonság uniós támogatásának létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet szerinti összegekre is.	(7) A tagállamonként allokálandó összegeket a Bizottságnak kell meghatároznia egyetlen végrehajtási határozattal az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendeletben meghatározott allokációs módszertannal összhangban***, objektív kritériumok – különösen a külső határok kiterjedése, a migrációs nyomás, a biztonsági kockázatok és a tagállamok sajátos földrajzi körülményei – figyelembevételével***. Az említett határozatnak főszabályként ki kell terjednie az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet, a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet, valamint a belső biztonság uniós támogatásának létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet szerinti összegekre is.

Or. sk

Módosítás 42
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a) A gyorsan változó geopolitikai nyomásokra, a felmerülő biztonsági válságokra vagy a külső határokon végzett aktualizált sebezhetőségi értékelésekre való reagálás érdekében, különösen a keleti határ menti régiókban, amelyeket a leginkább érint a romló biztonsági környezet, valamint a hagyományos és nem hagyományos katonai fellépések megnövekedett kockázata, amint azt a Bizottság az EU Oroszországgal, Belarusszal és Ukrajnával határos keleti régióiról szóló, 2026. február 18-i közleményében felvázolta, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet 4. cikkének (1) és (3) bekezdésében meghatározott indikatív pénzügyi keretösszegnek az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzések 2028–2034-as időszakban történő végrehajtása céljából történő későbbi kiigazítására vagy felülvizsgálatára vonatkozóan. Különösen fontos, hogy előkészítő munkája során a Bizottság megfelelő konzultációkat folytasson – többek között szakértői szinten –, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[1a] foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

[1a] HL L 123., 2016.5.12., 1. o., http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. en

Indokolás

As explicitly detailed in the Commission's Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is facing an escalating, unprecedented threat environment. This includes state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, violation of airspace by drones and balloons, and cyber-attacks, as well as distinct maritime risks like the mining of the Black Sea basin shared by Romania and Bulgaria.Because these geopolitical realities directly dictate a three-fold increase in EU funding for border management and migration under the 2028–2034 MFF, the mid-term modification of these envelopes cannot be treated as a generic technical exercise under comitology. Involving the European Parliament via delegated acts ensures that budget reallocations respond to changing frontline realities in a politically accountable, transparent manner, reflecting the Commission's own stance that the 'eastern border regions do not represent national borders, but they are European borders'.

Módosítás 43
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós támogatásnak az előző programozási időszakok következő eredményeire és beruházásaira kell épülnie: i. az 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[4] létrehozott, a 2007–2013-as időszakra szóló Külső Határok Alap; ii. az 515/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[5] létrehozott, a 2014–2020-as időszakra szóló Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső ha2025/0541(COD))z; valamint iii. az (EU) 2021/1148 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[6] létrehozott, a 2021–	(8) Az uniós támogatásnak az előző programozási időszakok következő eredményeire***, értékeléseire*** és beruházásaira kell épülnie: i. az 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal[4] létrehozott, a 2007–2013-as időszakra szóló Külső Határok Alap; ii. az 515/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel[5] létrehozott, a 2014–2020-as időszakra szóló Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső ha2025/0541(COD))z; valamint iii. az (EU) 2021/1148 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[6] létrehozott, a 2021–

2027-es időszakra szóló Integrált Határigazgatási Alap részét képező, a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköz.	2027-es időszakra szóló Integrált Határigazgatási Alap részét képező, a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköz.
[4] HL L 144., 2007.6.6., 22. o.	[4] HL L 144., 2007.6.6., 22. o.
[5] Az Európai Parlament és a Tanács 515/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról és az 574/2007/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 143. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).	[5] Az Európai Parlament és a Tanács 515/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról és az 574/2007/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 143. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2014/515/oj).
[6] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).	[6] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1148 rendelete (2021. július 7.) a határigazgatás és a vízumpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszköznek az Integrált Határigazgatási Alap részeként történő létrehozásáról (HL L 251., 2021.7.15., 48. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1148/oj).
	Or. en

Módosítás 44
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az EUMSZ 80. cikke értelmében a határok ellenőrzésével, a menekültüggyel és a bevándorlással kapcsolatos uniós szakpolitikákra és azok végrehajtására a szolidaritás és a felelősség tagállamok közötti igazságos elosztásának elve az irányadó, ideértve annak pénzügyi vonatkozásait is.

Módosítás 45
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) ***Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra,*** az Uniónak és tagállamainak ***egyesíteniük*** kell ***erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében*** a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat***, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.***	(9) Az Uniónak és tagállamainak ***foglalkozniuk*** kell ***az emberkereskedelem problémájával, különösen az emberkereskedelem áldozatainak nyújtott segítség és támogatás javítása révén***. A tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat.

[7] ***A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).***

Or. en

Módosítás 46
Emil Radev

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat**,** mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében **–** ***elismerve ugyanakkor az Unió külső határainak védelméért felelős tagállamok stratégiai szerepét*** **–** a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat***. Ezeknek a válaszoknak hozzá kell járulniuk az állandó műveleti***

információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.

készenlét, a megfelelő kapacitás és a reziliencia fenntartásához az Unió külső határain, függetlenül a migrációs nyomás ideiglenes ingadozásától. Ezt különösen az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására***, a fokozott helyzetismeretre, a korai kockázatészlelésre és az operatív erőforrások hatékonyabb telepítésére*** támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra ***révén kell megvalósítani***. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését***, beleértve az intelligens felügyeleti rendszereket, a fejlett kockázatelemzési eszközöket, az adatfeldolgozási technológiákat, valamint a döntéshozatalt és az erőforrás-gazdálkodást támogató innovatív megoldásokat***. ***Különös figyelmet kell fordítani a magas szintű biztonság és készenlét folyamatos fenntartását igénylő uniós külső szárazföldi határokon az infrastruktúrába, a felszerelésekbe, a határőrizeti rendszerekbe és a képzett személyzetbe történő beruházásokra.***

[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. bg

Módosítás 47
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat

9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) ***Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást.*** A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak ***védelméért*** viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az ***azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében***. ***Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.***	(9) A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak ***igazgatásáért*** viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az ***e rendeletben meghatározott valamennyi célkitűzést, különösen azáltal, hogy mindegyikük tekintetében arányos mennyiségű forrást különít el***.

[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Módosítás 48
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) ***Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást.*** A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. ***Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.***	(9) A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében.

[7] ***A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).***

Or. en

Indokolás

Az eszközként való felhasználással a migrációs és menekültügyi paktum foglalkozik. Finanszírozása a menekültügy és a migráció kezeléséről szóló rendelet alapján történik. Nem szabad ösztönöznünk a kettős finanszírozást. A „fegyverként való alkalmazás” nem olyan megfogalmazás, amely elfogadható vagy támogatható, amikor emberekről beszélünk.

Módosítás 49
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében***, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást***. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai

megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.

architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.

---

*[7] **A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).***

Or. en

Módosítás 50
Tom Vandendriessche

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme **–** ***többek között*** az irreguláris migráció***, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése –*** érdekében, továbbá ***fokozniuk*** kell az ***irreguláris*** migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme***, valamint*** az irreguláris migráció ***valamennyi formájának, különösen az illegális migrációnak a határozott visszatartása*** érdekében***. Ennek magában kell foglalnia a fizikai határinfrastruktúra, például kerítések és falak finanszírozását, valamint megerősített felügyeleti technológiák bevezetését az irreguláris és illegális***

fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	***migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése érdekében, továbbá fokozni*** kell az ***illegális*** migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. en

Módosítás 51
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését***, különösen akkor, ha azok hozzájárulnak a jogellenes határátlépések, a csempészhálózatok és a hibrid fenyegetések hatékonyabb felderítéséhez, miközben biztosítják az uniós források hatékony felhasználását***.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai

biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. sk

Indokolás

Az eredeti szöveg helyesen azonosítja a növekvő biztonsági fenyegetéseket, beleértve a migráció eszközként való felhasználását és a hibrid támadásokat. A javasolt módosítás pontosítja az új technológiák és digitális megoldások használatának célját annak egyértelművé tétele érdekében, hogy alkalmazásukkal konkrét hozzáadott értéket kívánnak teremteni a határok védelme és a csempészés elleni küzdelem terén. Hangsúlyozza továbbá az uniós források hatékony felhasználásának és a mérhető eredményekre való összpontosításnak a szükségességét.

Módosítás 52
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat ***különösen*** az Unió ***legsérülékenyebb*** külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai

európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. fi

Módosítás 53
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat ***– például a migrációt fegyverként***[7] **–** az Európai Unió és	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid hadviselési taktikákat az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami

tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni ***technológiák*** és digitális ***megoldások*** bevezetését.

szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni ***információs rendszerek*** és digitális ***eszközök*** bevezetését***, összhangban a vonatkozó uniós vívmányokkal***.

---

*[7] **A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).***

Or. en

Módosítás 54
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés

és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***hadviselési taktikákat*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***fenyegetéseket*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. en

Módosítás 55
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***hadviselési taktikákat*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***fenyegetéseket*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. en

Módosítás 56
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***hadviselési taktikákat*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.	(9) Tekintettel a változó globális környezetre és a növekvő instabilitásra, az Uniónak és tagállamainak egyesíteniük kell erőforrásaikat az Unió külső határainak hatékony védelme – többek között az irreguláris migráció, a migránscsempészés és az emberkereskedelem kezelése – érdekében, továbbá fokozniuk kell az irreguláris migrációt mesterségesen létrehozó és elősegítő, a migrációs áramlásokat eszközként, politikai célokra felhasználó, valamint a hibrid ***fenyegetéseket*** – például a migrációt fegyverként[7] – az Európai Unió és tagállamai destabilizálása érdekében alkalmazó állami szereplőkkel szembeni reagálást. A schengeni térség egészének szolidaritása érdekében és az Unió külső határainak védelméért viselt közös felelősség szellemében a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi tervének megfelelően kezelnie kell az azonosított kihívásokat, mindenekelőtt az európai integrált határigazgatási stratégia, az európai vízumpolitikai stratégia és – a külső határok és a biztonság igazgatása céljából telepített nagy méretű információtechnológiai rendszerekre, valamint e rendszerek interoperabilitására támaszkodó – új schengeni informatikai architektúra keretében. Emellett a határellenőrzési küldetés támogatása érdekében fontolóra kell venni technológiák és digitális megoldások bevezetését.
[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció	[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a migráció

fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).	fegyverként való felhasználásából eredő hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésről és az EU külső határai biztonságának megerősítéséről (COM(2024)0570, 2024.12.11.).

Or. en

Módosítás 57
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A schengeni térségen belüli belső határellenőrzések hiánya a külső határok hatékony ellenőrzésétől függ. A külső határokon tapasztalható tartós hiányosságok, valamint a vízum- vagy menekültügyi csatornákkal való visszaélés aláássa a tagállamok közötti kölcsönös bizalmat, és veszélyezteti a schengeni térség működését;

Or. en

Módosítás 58
Emil Radev

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) E célból ösztönözni kell az innovatív technológiai megoldások – többek között a mesterséges intelligencián alapuló eszközök és a fejlett adatelemzés – használatát a döntéshozatal, a stratégiai tervezés és az uniós külső határok operatív igazgatásának támogatása érdekében.

Or. bg

Indokolás

A Bizottság javaslata már most is ösztönzi az innovatív módszerek és új technológiák alkalmazását a külső határok igazgatásában. Ez a módosítás erre a megközelítésre épül azáltal, hogy elismeri a digitális innováció növekvő fontosságát az illetékes hatóságok kapacitásának megerősítésében, valamint a külső határigazgatási rendszerek rezilienciájának, alkalmazkodóképességének és hatékonyságának növelésében, anélkül, hogy ez az adminisztratív vagy működési terhek aránytalan növekedéséhez vezetne.

Módosítás 59
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az EU belső migrációs politikáját a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet (AMI-rendelet) fogja finanszírozni. Az EU külső migrációs politikáját a Globális Európa keretében fogják finanszírozni. A Határigazgatási és Vízumügyi Eszköz nem finanszírozza sem a belső, sem a külső migrációs politikát. A preambulumbekezdés felesleges.

Módosítás 60
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	***törölve***

Or. en

Módosítás 61
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat

10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió ***belső és külső*** szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. ***Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást.*** Az e rendelet szerinti uniós ***támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és végrehajtási szakaszban***.	(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához***, elkerülve ugyanakkor a más uniós alapokból nyújtott támogatással való átfedéseket és párhuzamosságokat***. Az e rendelet szerinti uniós ***támogatásnak hozzá kell járulnia az uniós migrációs és menekültügyi paktum végrehajtására irányuló intézkedésekhez, a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelettel összehangolt megközelítésben, az egyes eszközök eltérő szakpolitikai célkitűzéseinek elmosódása nélkül és egyértelműen elkülönülő pénzügyi keretösszegek fenntartása mellett***. ***A külső határokon a védelmi biztosítékok előmozdítását célzó intézkedéseknek – beleértve a jogi segítségnyújtáshoz és tájékoztatáshoz való hozzáférést, a humanitárius és orvosi segítségnyújtáshoz, például az élelemhez, a vízhez, a ruházathoz, a menedékhez és az orvosi ellátáshoz való hozzáférést, a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek támogatását, a gyermekvédelmi rendszerek integrálását, valamint a nemzetközi védelmi eljárásokhoz való tényleges hozzáférést – szintén jogosultnak kell lenniük az e rendelet szerinti támogatásra.***

Or. en

Módosítás 62
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós ***támogatás*** kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására ***is***, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és végrehajtási szakaszban.	(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus***, hatékony*** és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást***, a szükségtelen összetettség elkerülése mellett***. Az e rendelet alapján nyújtott uniós ***támogatásnak elsősorban az Unión belüli intézkedésekre kell összpontosítania, és biztosítania kell, hogy az kiegészítse a külső uniós eszközöket, és elkerülje azok megkettőzését, különös tekintettel a Globális Európa létrehozásáról szóló rendelet alapján létrehozott eszközökre***. Kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.

Or. en

Módosítás 63
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van	(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van

szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, ***holisztikus*** és ***strukturált*** megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, ***hatékony*** és ***eredményorientált*** megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást***, különösen az illegális migráció megelőzése, a külső határok védelme, a migránscsempészés elleni küzdelem, a visszaküldési politika és a harmadik országokkal a visszafogadás terén folytatott együttműködés területén***. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.

Or. sk

Indokolás

A „migráció holisztikus megközelítése” kifejezés tág, és többféleképpen értelmezhető. A javasolt módosítás pontosítja, hogy az e rendelet alapján nyújtott támogatásnak elsősorban a schengeni térség védelméhez közvetlenül kapcsolódó célkitűzésekre, így különösen a külső határok védelmére, az illegális migráció elleni küzdelemre és a hatékony visszaküldési politikára kell összpontosítania. Megerősíti továbbá, hogy a finanszírozásban a hangsúly a mérhető eredményekre és a harmadik országokkal folytatott gyakorlati együttműködésre kerül.

Módosítás 64
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van	(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van

szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást ***az Alapjogi Chartával és a nemzetközi jog szerinti kötelezettségekkel összhangban***. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban. ***Az Európai Parlamentet a fentieknek megfelelően tájékoztatni kell.***

Or. en

Módosítás 65
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek vonatkozó erőforrásainak támogatására is,	(10) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia az Unió belső és külső szakpolitikái közötti összhang, ***hatékonyság,*** koherencia, szinergiák és egymást kiegészítő jelleg biztosításához. Nagyobb koherenciára van szükség a migrációs, a menekültügyi, a visszaküldési és a külső politikák között, és fontos biztosítani, hogy az e rendelet szerinti uniós külső támogatás és uniós támogatás hozzájáruljon a migráció összehangolt, holisztikus***, hatékony*** és strukturált megközelítéséhez, maximalizálva a szinergiákat és növelve a multiplikátorhatást. Az e rendelet szerinti uniós támogatás kellően indokolt esetekben kiterjedhet az uniós küldöttségek

és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.	vonatkozó erőforrásainak támogatására is, és azt koordinálni lehet a tagállamok és a Bizottság között a programozási és a végrehajtási szakaszban.

Or. fi

Módosítás 66
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
10 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) Tekintettel az e rendelet alapján nyújtott uniós támogatás belső jellegére, valamint arra, hogy ez a rendelet a schengeni rendszerre, a külső határokra vonatkozó és a vízumpolitika fő uniós szintű finanszírozási eszköze, az uniós támogatást elsősorban az Unió schengeni rendszerre vonatkozó, határigazgatási és vízumpolitikáját szolgáló intézkedésekhez kell biztosítani, összhangban annak célkitűzéseivel. Ennek magában kell foglalnia a harmadik országokban és azokkal kapcsolatban nyújtott támogatás szintjének korlátozását, amelyet a Globális Európa létrehozásáról szóló (EU) xx/20x rendelet megfelelőbben biztosít.

Or. en

Indokolás

A belső szakpolitikákat finanszírozó eszközként ez az eszköz nem avatkozhat be a külpolitikába, és nem kettőzheti meg a harmadik országokban nyújtott finanszírozást.

Módosítás 67
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
10 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) A schengeni térségnek, az európai integrált határigazgatásnak és a közös vízumpolitikának nyújtott uniós támogatás és más uniós eszközök egymást kiegészítő jellege nem mehet a kiadások nyomon követhetőségének vagy a költségvetési hatóság előjogainak rovására.

Or. en

Módosítás 68
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Európának meg kell védenie biztonsági érdekeit azon beszállítókkal szemben, amelyek a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt tartós biztonsági kockázatot jelenthetnek. Ezért a belső piacon csökkenteni kell a magas kockázatú beszállítóktól való tartós függőség kockázatát, mivel azok Unió-szerte súlyosan veszélyeztethetik a felhasználók, a vállalatok és a hatóságok biztonságát, valamint az EU kritikus infrastruktúráját az adatok és szolgáltatások integritása, továbbá a szolgáltatások rendelkezésre állása tekintetében. Ennek a kizárásnak arányos kockázatértékelésen, valamint az uniós szakpolitikákban és jogszabályokban meghatározott kapcsolódó kockázatcsökkentő intézkedéseken kell alapulnia.	***törölve***

Or. en

Módosítás 69
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Európának meg kell védenie biztonsági érdekeit azon beszállítókkal szemben, amelyek a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt tartós biztonsági kockázatot jelenthetnek. Ezért a belső piacon csökkenteni kell a magas kockázatú beszállítóktól való tartós függőség kockázatát, mivel azok Unió-szerte súlyosan veszélyeztethetik a felhasználók, a vállalatok és a hatóságok biztonságát, valamint az EU kritikus infrastruktúráját az adatok és szolgáltatások integritása, továbbá a szolgáltatások rendelkezésre állása tekintetében. Ennek a kizárásnak arányos kockázatértékelésen, valamint az uniós szakpolitikákban és jogszabályokban meghatározott kapcsolódó kockázatcsökkentő intézkedéseken kell alapulnia.	(11) Európának meg kell védenie biztonsági érdekeit azon beszállítókkal szemben, amelyek a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt tartós biztonsági kockázatot jelenthetnek. Ezért a belső piacon csökkenteni kell a magas kockázatú beszállítóktól való tartós függőség kockázatát, mivel azok Unió-szerte súlyosan veszélyeztethetik a felhasználók, a vállalatok és a hatóságok biztonságát, valamint az EU kritikus infrastruktúráját az adatok és szolgáltatások integritása, továbbá a szolgáltatások rendelkezésre állása tekintetében. Ennek a kizárásnak arányos kockázatértékelésen, valamint az uniós szakpolitikákban és jogszabályokban meghatározott kapcsolódó kockázatcsökkentő intézkedéseken kell alapulnia***, különös figyelmet fordítva a kritikus infrastruktúrák védelmére, az Unió stratégiai technológiai autonómiájára és a harmadik országok befolyása vagy ellenőrzése alatt álló beszállítóktól való függőség csökkentésére***.

Or. sk

Indokolás

A javasolt módosítás megtartja a meglévő kockázatalapú megközelítést, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni az Unió technológiai rezilienciáját és stratégiai autonómiáját. Az elmúlt évek tapasztalatai azt mutatják, hogy a harmadik országok befolyása alatt álló szervezetektől való függőség nemcsak kiberkockázatokkal, hanem geopolitikai és biztonsági kockázatokkal is járhat. A módosítás célja a kritikus infrastruktúrák védelmének és a tagállamok hosszú távú biztonságának megerősítése.

Módosítás 70
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Európának meg kell védenie biztonsági érdekeit ***azon beszállítókkal*** szemben, ***amelyek*** a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt tartós biztonsági kockázatot ***jelenthetnek***. Ezért a belső piacon csökkenteni kell a magas kockázatú beszállítóktól való tartós függőség kockázatát, mivel azok Unió-szerte súlyosan veszélyeztethetik a felhasználók, a vállalatok és a hatóságok biztonságát, valamint az EU kritikus infrastruktúráját az adatok és szolgáltatások integritása, továbbá a szolgáltatások rendelkezésre állása tekintetében. Ennek a kizárásnak arányos kockázatértékelésen, valamint az uniós szakpolitikákban és jogszabályokban meghatározott kapcsolódó kockázatcsökkentő intézkedéseken kell alapulnia.	(11) Európának meg kell védenie biztonsági érdekeit ***minden olyan beszállítóval*** szemben, ***amely*** a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt tartós biztonsági kockázatot ***jelenthet***. Ezért a belső piacon csökkenteni kell a magas kockázatú beszállítóktól való tartós függőség kockázatát, mivel azok Unió-szerte súlyosan veszélyeztethetik a felhasználók, a vállalatok és a hatóságok biztonságát, valamint az EU kritikus infrastruktúráját az adatok és szolgáltatások integritása, továbbá a szolgáltatások rendelkezésre állása tekintetében. Ennek a kizárásnak arányos kockázatértékelésen, valamint az uniós szakpolitikákban és jogszabályokban meghatározott kapcsolódó kockázatcsökkentő intézkedéseken***, továbbá a tagállamok által végzett belső értékeléseken*** kell alapulnia.

Or. fi

Módosítás 71
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások	***törölve***

változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. en

Módosítás 72
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) ***Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat***	(12) A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági,

is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. en

Módosítás 73
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A	(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani**,**

sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

különösen a külső határok védelme, az illegális migráció, a migránscsempészés, a hibrid fenyegetések és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem tekintetében. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. sk

Indokolás

A „legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások” fogalma nagyon tág, és különböző értelmezések tárgyát képezheti. A javasolt módosítás pontosítja, hogy a források átcsoportosításakor elsőbbséget kell biztosítani a schengeni térség védelméhez és az Unió biztonságához közvetlenül kapcsolódó támogató intézkedéseknek. Ez megerősíti a finanszírozás kiszámíthatóságát, és biztosítja, hogy az alap rugalmassága elsősorban konkrét biztonsági és migrációs kihívások kezelését szolgálja.

Módosítás 74
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Mivel a határigazgatás és a	(12) Mivel a határigazgatás és a

vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz ***– ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –***, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani. ***Amennyiben az uniós támogatást az uniós eszközön keresztül, közvetlen vagy közvetett irányítás keretében nyújtják harmadik országokban vagy harmadik országokkal kapcsolatban, az EU külső tevékenységének koherenciáját biztosítandó konzultálni kell az EKSZ-szel.***

Or. en

Módosítás 75
Emil Radev

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, ***fenn kell tartani az Unió külső határain az állandó műveleti készenlétet, a megfelelő kapacitást és rezilienciát,*** továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. bg

Módosítás 76
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.	(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás***, az új csempészútvonalak és a vízumokkal való visszaélés mintázatainak*** eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. en

Módosítás 77
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan	(12) Mivel a határigazgatás és a vízumpolitika területén folyamatosan

változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

változnak a kihívások, szükséges az uniós támogatás allokációját hozzáigazítani a külső határok igazgatására és a vízumpolitikára vonatkozó prioritások változásaihoz – ideértve a határon jelentkező megnövekedett nyomás eredményeként bekövetkező változásokat is –, továbbá a finanszírozást a legmagasabb uniós hozzáadott értéket képviselő ***és az Unió biztonságára legnagyobb hatást gyakorló*** prioritások felé kell irányítani. A sürgető igényekre, valamint a szakpolitikában és az uniós prioritásokban bekövetkező változásokra való reagálás, továbbá a finanszírozás magas szintű uniós hozzáadott értékkel rendelkező intézkedések felé történő terelése céljából az uniós támogatás egy részét közvetlen, megosztott és közvetett irányítás keretében kell végrehajtani az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet alapján létrehozott Uniós Támogatási Eszközön keresztül. Az Uniós Támogatási Eszköz rugalmasságot biztosít az uniós támogatás irányítása terén, és megosztott irányítás esetén azt a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek keretében kell végrehajtani.

Or. fi

Módosítás 78
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Az Uniós Támogatási Eszköznek hozzá kell járulnia a belügyi szakpolitikai célkitűzésekhez azáltal, hogy az Európai

Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet I. mellékletében meghatározott belügyi kulcs százalékos arányaival összhangban osztja el forrásait a közvetlen vagy közvetett irányítással végrehajtott intézkedésekre, amelyekből 45%-ot a határigazgatásra és a vízumügyre, 35%-ot a migrációra, 20%-ot pedig a biztonságra kell fordítani.

Or. en

Módosítás 79
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak ***és az elfogadott uniós prioritásoknak***.	(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket***, különösen az Alapjogi Ügynökséget, az európai adatvédelmi biztost és a nem kormányzati szervezeteket*** az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak***, nevezetesen az Alapjogi Chartának***.

Or. en

Módosítás 80
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az ***intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során*** figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a ***Bizottság számára továbbá lehetővé*** kell ***tenni, hogy bevonja*** az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak és az elfogadott uniós prioritásoknak.	(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az ***e rendelet szerinti uniós támogatást végrehajtó intézkedések elfogadásakor*** figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a ***Bizottságnak be*** kell ***vonnia*** az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket ***is*** az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak és az elfogadott uniós prioritásoknak.

Or. en

Módosítás 81
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság	(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság

számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak ***és*** az elfogadott uniós prioritásoknak.

számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak***,*** az elfogadott uniós prioritásoknak ***és e rendelet célkitűzéseinek***.

Or. sk

Indokolás

Az „elfogadott uniós prioritások” fogalma homályos, és a programozási időszak során változhat anélkül, hogy közvetlenül kapcsolódna a szóban forgó rendelet célkitűzéseihez. A javasolt módosítás növeli a jogbiztonságot azáltal, hogy az intézkedések végrehajtását összekapcsolja az uniós vívmányokkal és a magában a rendeletben jóváhagyott célkitűzésekkel. Ez nagyobb kiszámíthatóságot biztosít a tagállamok és a támogatás kedvezményezettjei számára.

Módosítás 82
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak ***és*** az elfogadott uniós prioritásoknak.	(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tudását és tapasztalatait. Adott esetben a Bizottság számára továbbá lehetővé kell tenni, hogy bevonja az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak és az elfogadott uniós ***és tagállami*** prioritásoknak.

Or. fi

Módosítás 83
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az ***intézkedések végrehajtása vagy a migrációkezeléssel, a határellenőrzéssel és -igazgatással és a belső biztonsággal kapcsolatos kihívások kezelése során figyelembe vegyék az érintett*** uniós ***szervek***, ***hivatalok*** és ***ügynökségek*** tudását és tapasztalatait. Adott esetben a ***Bizottság számára továbbá lehetővé*** kell ***tenni, hogy bevonja*** az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak és az elfogadott uniós prioritásoknak.	(13) A Bizottságnak és a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy ***a schengeni térséggel, a határigazgatással és a vízumpolitikával kapcsolatos intézkedéseket*** az uniós ***szervekkel***, ***hivatalokkal*** és ***ügynökségekkel szoros együttműködésben, azok*** tudását és tapasztalatait ***felhasználva dolgozzák ki, biztosítva a hatékony koordinációt és információcserét***. Adott esetben a ***Bizottságnak be*** kell ***vonnia*** az érintett uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket az arra irányuló tevékenységekbe, hogy az uniós támogatással elősegített intézkedések megfeleljenek a vonatkozó uniós vívmányoknak és az elfogadott uniós prioritásoknak.

Or. en

Módosítás 84
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az uniós támogatásnak az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső határok ellenőrzéséhez	***törölve***

kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését. A schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez társult országoknak az uniós támogatásban való részvétele jellegének és módjainak meghatározása érdekében az Unió és ezen országok közötti társulási megállapodások releváns rendelkezései alapján további megállapodásokat kell kötni az Unió és az említett országok között.

Or. en

Módosítás 85
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az uniós támogatásnak az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső határok ellenőrzéséhez kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését. A schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez társult országoknak az uniós támogatásban való részvétele jellegének és módjainak meghatározása érdekében az Unió és ezen országok közötti társulási megállapodások releváns rendelkezései alapján további megállapodásokat kell kötni az Unió és az említett országok között.	***törölve***

Or. en

Módosítás 86
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához a belső határellenőrzés nélküli térség előmozdítása érdekében. Az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként továbbra is támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső ***határok ellenőrzéséhez*** kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését.	(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához a belső határellenőrzés nélküli térség előmozdítása érdekében. Az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként továbbra is támogatnia kell ***a belső határellenőrzések megszüntetéséhez és*** a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső ***határellenőrzések igazgatásához*** kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését. ***A schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez társult országoknak az uniós támogatásban való részvétele jellegének és módjainak meghatározása érdekében az Unió és ezen országok közötti társulási megállapodások releváns rendelkezései alapján további megállapodásokat kell kötni az Unió és az említett országok között.***

Or. en

Módosítás 87
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához a belső határellenőrzés nélküli térség előmozdítása érdekében. ***Az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként továbbra is***	(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához a belső határellenőrzés nélküli térség előmozdítása érdekében.

támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső határok ellenőrzéséhez kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését.

Or. en

Módosítás 88
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához ***a belső határellenőrzés nélküli térség előmozdítása*** érdekében. Az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként továbbra is támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső határok ellenőrzéséhez kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését.	(15) Az uniós támogatásnak továbbra is hozzá kell járulnia a schengeni térség végrehajtásához, fejlesztéséhez és kormányzásához ***annak biztosítása*** érdekében***, hogy a schengeni térség továbbra is belső határellenőrzés nélküli térség maradjon***. Az európai integrált határigazgatás végrehajtásának részeként továbbra is támogatnia kell a schengeni vívmányokat alkalmazó országok területén a külső határok ellenőrzéséhez kapcsolódó intézkedéseket, ami megerősíti a schengeni térség általános működését. ***A belső határellenőrzésekkel kapcsolatos intézkedéseket nem támogathat.***

Or. en

Indokolás

A schengeni térségnek nyújtott támogatás céljainak pontosítása.

Módosítás 89
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.	(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén. ***Az Uniónak biztosítania kell, hogy az (EU) 2025/2441 rendelettel módosított, a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló (EU) 2018/1806 rendelettel létrehozott vízummentesség-felfüggesztési mechanizmus megfelelő támogatásban részesüljön, különös tekintettel az említett rendelet 8a. cikkének h) pontjára.***

Or. en

Módosítás 90
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és irreguláris	(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához ***a jóhiszemű utazókra***

migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.

vonatkozó vízumeljárások megkönnyítése, valamint a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén. ***Segítséget kell nyújtani a tagállamoknak a korlátozott területi érvényességű vízumok humanitárius okokból, nemzeti érdekből vagy nemzetközi kötelezettségek miatt történő, a vízumokra vonatkozó uniós vívmányokkal összhangban álló kiadásához is.***

Or. en

Módosítás 91
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és ***irreguláris*** migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a	(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és ***illegális*** migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását***, valamint megerősítve a vízum lejártán túli tartózkodás, a személyazonossággal való visszaélés, az okmányokkal való visszaélés és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokkal illegális migráció céljából való visszaélés elleni biztosítékokat***. Így

konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.

különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ügyfélbarát vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.

Or. en

Módosítás 92
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ***ügyfélbarát*** vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.	(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás korszerűsítéséhez és hatékonyságának javításához a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ***hatékony*** vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén***, ugyanakkor fenn kell tartania a magas szintű biztonsági ellenőrzéseket és a schengeni térségbe való belépés feltételeinek ellenőrzését***.

Or. sk

Indokolás

A vízumpolitika elsősorban biztonsági és migrációs funkciót tölt be. Az eljárások digitalizálása és egyszerűsítése nem vezethet a biztonsági ellenőrzések gyengüléséhez vagy a kérelmezők előszűrésére vonatkozó előírások lazulásához. A javasolt módosítás fenntartja a rendszer korszerűsítésének célkitűzését, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a hatékonysághoz a schengeni térség magas szintű védelmének kell társulnia.

Módosítás 93
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumfeldolgozás ***korszerűsítéséhez és*** hatékonyságának javításához ***a biztonsági és irreguláris migrációs kockázatok felderítése és értékelése tekintetében, biztosítva a Vízumkódex hatékony végrehajtását***. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy gyors, biztonságos és ***ügyfélbarát*** vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.	(16) Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a ***mobilitás megkönnyítéséhez és a*** vízumfeldolgozás hatékonyságának javításához. Így különösen az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a vízumkérelmek feldolgozásának digitalizációjához azzal a célkitűzéssel, hogy ***megkülönböztetésmentes,*** gyors, biztonságos és ***tisztességes*** vízumeljárásokat biztosítson mind a vízumkérelmezők, mind a konzulátusok javára. Az uniós támogatásnak a vízumkérelmezők számára nyújtott szolgáltatások javítását is szolgálnia kell, többek között a konzuli szolgáltatások világszintű lefedettségének kiterjesztése révén.

Or. en

Módosítás 94
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(16a) A tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk a tengeri kutatási-mentési műveletekkel kapcsolatos nemzetközi kötelezettségeikre. Az e rendelet keretében történő segítségnyújtást a tagállamok azon képességének támogatása érdekében is biztosítani kell, hogy segítséget nyújtsanak a bajba jutott személyeknek, és támogassák a tengeri határőrizettel összefüggésben végzett kutatási-mentési műveleteket, többek között az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökséggel együttműködésben.

Or. en

Módosítás 95
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamok*** az uniós támogatás végrehajtása során ***építhetnek*** a partnerség elvére.	(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamoknak*** az uniós támogatás végrehajtása során a partnerség elvére ***kell építeniük, többek között azáltal, hogy biztosítják és aktívan lehetővé teszik a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságok vagy az ilyen hatóságokat képviselő szövetségek, a civil társadalmi szervezetek, az emberi jogi intézmények és az egyenlőséggel foglalkozó szervek, a nemzetközi szervezetek és a szociális partnerek megfelelő bevonását a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi terveinek előkészítésébe és végrehajtásába, ami magában foglalja a részvételük előtt álló akadályok felszámolását is. A tagállamok – a nemzeti és regionális partnerségi tervüknek az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri,***

Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 21. cikkével összhangban történő benyújtásakor – ezen eszköz alkalmazásában részletesen beszámolnak partnerségeik összetételéről, valamint ismertetik a partnerségi megállapodásokat. Ezeket az adatokat kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Or. en

Módosítás 96
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamok*** az uniós támogatás végrehajtása során ***építhetnek*** a partnerség elvére.	(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamoknak*** az uniós támogatás végrehajtása során a partnerség elvére ***kell építeniük***. ***Mivel a belső határellenőrzések nélküli schengeni térséget támogató tevékenységek, a külső határellenőrzésekkel és az integrált határigazgatással kapcsolatos tevékenységek, valamint a vízumpolitikával kapcsolatos tevékenységek közvetlenül érintik az emberek jogait, a tagállamoknak részletesen ismertetniük kell partnerségeik összetételét, és ismertetniük kell a partnerségi megállapodásokat, amennyiben azok a schengeni rendszert érintő, a határigazgatási és a vízumügyi uniós támogatással kapcsolatosak. Ezeket az adatokat kérésre hozzáférhetővé kell tenni.***

Or. en

Indokolás

A partnerségi elvet előmozdító preambulumbekezdés, amely a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet hasonló preambulumbekezdésén alapul.

Módosítás 97
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a tagállamok az uniós támogatás végrehajtása során építhetnek a partnerség elvére.	(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a tagállamok az uniós támogatás végrehajtása során építhetnek a partnerség elvére***, ugyanakkor a partnerségek és a konzultációs mechanizmusok összetétele továbbra is a tagállamok hatáskörébe tartozik, és annak meg kell felelnie e rendelet célkitűzéseinek, különösen a határvédelem, a vízumpolitika és a biztonság területén***.

Or. sk

Indokolás

A partnerség fogalma nem értelmezhető egységes vagy előírt konzultációs struktúrák létrehozására vonatkozó kötelezettségként. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy saját igényeiknek és közigazgatási rendszereiknek megfelelően határozzák meg az érintett szervezetek körét. A javasolt módosítás fenntartja a program végrehajtásának rugalmasságát, ugyanakkor biztosítja, hogy a partnerségek a rendelet célkitűzéseit szolgálják, és ne vezessenek szükségtelen adminisztratív struktúrák létrehozásához.

Módosítás 98
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamok*** az uniós támogatás végrehajtása során ***építhetnek*** a partnerség elvére.	(17) Az irányítási megközelítés folytonosságának biztosítása érdekében a ***tagállamoknak*** az uniós támogatás végrehajtása során a partnerség elvére ***kell építeniük***.

Or. en

Módosítás 99
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Mivel a migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsássák az (EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét.	***törölve***
[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	

Or. en

Módosítás 100
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat

19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Mivel a migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsássák az (EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét.	***törölve***

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Indokolás

A menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében már finanszírozásban részesül. A kettős finanszírozás nem engedhető meg.

Módosítás 101
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Mivel a migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a kedvezményezett	(19) Mivel a migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a kedvezményezett

tagállamok rendelkezésére bocsássák az (EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét.	tagállamok rendelkezésére bocsássák az (EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét***, és e források elosztása objektíven igazolt migrációs nyomáson, ténylegesen felmerült költségeken, továbbá a külső határok védelmével, valamint a menekültügyi és visszaküldési kapacitásokkal kapcsolatos igényeken alapul***.
[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Indokolás

A szolidaritási tartalék forrásait objektív és ellenőrizhető kritériumok alapján kell elosztani. A javasolt kiigazítás biztosítja, hogy a támogatás elsősorban a valódi migrációs nyomással szembesülő vagy a külső határok védelmével kapcsolatos jelentős költségeket viselő tagállamokra irányuljon. Ez erősíti a szolidaritási rendszer átláthatóságát, hatékonyságát és hitelességét.

Módosítás 102
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Mivel ***a*** migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsássák az	(19) Mivel ***az (EU) 2024/1351 rendeletben[9] meghatározott*** migrációs nyomásnak kitett tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy uniós támogatásra támaszkodjanak, e rendeletben szabályokat kell megállapítani annak érdekében, hogy a

(EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét.

kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsássák az (EU) 2024/1351 rendelettel[9] létrehozott éves szolidaritási vállalásalapban foglalt pénzügyi hozzájárulások megfelelő részét.

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1351 rendelete (2024. május 14.) a menekültügy és a migráció kezeléséről, az (EU) 2021/1147 és az (EU) 2021/1060 rendelet módosításáról, valamint a 604/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1351, 2024.5.22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Módosítás 103
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) Tekintettel az Unió külső határai mentén – különösen a keleti határon és a szomszédos tengeri medencékben – gyorsan változó geopolitikai környezetre, az Unió külső biztonsági architektúráját strukturálisan fel kell vértezni, hogy képes legyen a kifinomult hibrid fenyegetésekkel szembeni fellépésre. Az ilyen fenyegetések a hagyományos katonai konfliktus küszöbértékét el nem érő, összehangolt, aszimmetrikus fellépések révén valósulnak meg, amelyeket szándékosan úgy alakítanak ki, hogy kihasználják a határokon átnyúló sebezhetőségeket és megzavarják a kritikus infrastruktúrákat. Az EU Oroszországgal, Belarusszal és Ukrajnával határos keleti régióiról szóló, 2026. február 18-i bizottsági közleménnyel összhangban az uniós frontállamok

aránytalan működési és pénzügyi terheket viselnek annak érdekében, hogy biztosítsák az Unió kollektív biztonsági övezetét e szürke zónás vektorokkal szemben. Ezért fontos, hogy a külső biztonságot támogató pénzügyi eszközök prioritásként kezeljék és teljes mértékben finanszírozzák azokat a tevékenységeket, amelyek célja a reziliencia fokozása, a technológiai és digitális hálózatok biztosítása, a kritikus infrastruktúrák védelme, valamint az e nem hagyományos kampányok által megcélzott tagállamok fizikai és technikai kapacitásainak megerősítése, ezáltal kötelező költségvetési valósággá alakítva a politikai szolidaritást.

Or. en

Módosítás 104
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei.	(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában ***(a továbbiakban: a Charta)*** foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei. ***A tagállamok biztosítják különösen az EUMSZ 16. cikkében meghatározott, a személyes adatok védelméhez fűződő jog, az említett Charta 7. cikkében meghatározott, a magán- és a családi élethez való jog, a 18. cikkében meghatározott menedékjog és a 24. cikkében meghatározott, a gyermekeket megillető jogok teljes körű tiszteletben***

tartását.

Or. en

Módosítás 105
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei.	(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei***, beleértve a nemzetközi védelemhez való hozzáféréssel kapcsolatos kötelezettségeket, különösen a visszaküldés tilalmának elvét***.

Or. en

Módosítás 106
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi	(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi

eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei.	eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei***, figyelembe véve ugyanakkor az Unió külső határainak védelmére, a közrend fenntartására és a tagállamok belső biztonságának megőrzésére irányuló jogszerű célkitűzést is***.

Or. sk

Indokolás

Az eredeti szöveg helyesen hangsúlyozza az uniós jog és a nemzetközi kötelezettségek tiszteletben tartásának szükségességét. A javasolt módosítás nem változtatja meg az alapvető jogok védelmének hatályát, de emlékeztet arra, hogy a Szerződések szerint a külső határok védelme, a közrend és a belső biztonság az Unió és a tagállamok jogszerű célkitűzései közé tartozik. A cél a rendelet kiegyensúlyozott értelmezésének biztosítása és annak megakadályozása, hogy az egyes rendelkezéseket az államok biztonsággal kapcsolatos feladataitól elszigetelten vizsgálják.

Módosítás 107
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei.	(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel ***teljes mértékben*** összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei***, különösen a megkülönböztetés tilalmára és a visszaküldés tilalmára vonatkozó elvnek való megfelelés biztosításával***.

Or. en

Módosítás 108
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei.	(20) Az e rendelet szerinti uniós támogatásnak megfelelően elősegített valamennyi intézkedést az uniós vívmányokban és az Európai Unió Alapjogi Chartájában foglalt jogokkal és elvekkel összhangban kell végrehajtani, és azoknak összhangban kell lenniük az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel, amelyeknek részes felei***, hacsak a biztonsági helyzet mást nem követel meg***.

Or. fi

Módosítás 109
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
20 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(20a) A tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a nemzetközi jog, különösen az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény, a polgári és politikai jogokról, illetve a gazdasági, szociális és kulturális jogokról szóló, 1966. évi New York-i Nemzetközi Egyezségokmányok, az 1951. évi genfi egyezmény, valamint az 1967. évi New York-i Jegyzőkönyv, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni ENSZ-egyezmény, a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezmény, a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetések minden formájának

kiküszöböléséről szóló egyezmény, a tengeri felkutatásról és mentésről szóló egyezmény és más alkalmazandó nemzetközi eszközök értelmében rájuk háruló kötelezettségeket.

Or. en

Módosítás 110
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
20 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(20a) Az (EU, Euratom) 2020/2092 rendelettel[1a] összhangban fenn kell tartani az uniós költségvetésnek a jogállamiság elveinek a tagállamokban történő megsértése esetén történő védelmét célzó általános feltételrendszert.
	[1a] Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről (HL L 433I., 2020.12.22., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj).

Or. en

Módosítás 111
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) A 2003. évi csatlakozási okmánynak a Kalinyingrádi terület és az	***törölve***

Oroszországi Föderáció egyéb részei közötti, szárazföldi úton történő átutazásról szóló 5. jegyzőkönyvével[10] összhangban az Unió segíti Litvániát a Kalinyingrádi terület és az Oroszországi Föderáció egyéb részei közötti átutazás igazgatásában és különösen visel minden esetleges többletköltséget, amely az ilyen átutazásra vonatkozó közösségi vívmányok rendelkezéseinek végrehajtása következtében felmerül. Ezért e rendeletben meg kell állapítani a 693/2003/EK tanácsi rendelettel[11] meghatározott különleges átutazási rendszer pénzügyi támogatásának szabályait.

---

[10] A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL L 236., 2003.9.23., 955. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/acc_2003/act_1/pro_10/sign).

[11] A Tanács 693/2003/EK rendelete (2003. április 14.) egyszerűsített átutazási okmány (FTD) és egyszerűsített vasúti átutazási okmány (FRTD) létrehozásáról, valamint a Közös Konzuli Utasítás és a Közös Kézikönyv módosításáról (HL L 99., 2003.4.17., 8. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Indokolás

Az indokolás a Litvániának az Európai Unióhoz való csatlakozásával kapcsolatos különleges történelmi rendszerre, valamint a kalinyingrádi régió és az Oroszországi Föderáció más részei közötti átutazásra vonatkozik. Ez a sajátos helyzet nem bír általános jelentőséggel a schengeni térség működése vagy a 2028–2034-as időszakra vonatkozó program fő

célkitűzései szempontjából. A rendeletnek az összes tagállam közös kihívásaira kell összpontosítania a külső határok védelme, a vízumpolitika és a biztonság területén.

Módosítás 112
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
24 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(24a) E rendelet rendelkezéseinek és irányítási rendszerének elő kell segíteniük a költségvetési hatóság megfelelő döntéshozatalát és a megfelelő parlamenti felügyeletet. Különösen a schengeni térségnek, az európai integrált határigazgatásnak és a közös vízumpolitika belső architektúrájának nyújtott uniós támogatásra vonatkozó előírásoknak megfelelően tükröződniük kell a költségvetési nómenklatúrában a megfelelő költségvetési sorok bevezetése révén.

Or. en

Módosítás 113
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia ***a schengeni térség működéséhez, a külső határok hatékony igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához*** **–** többek között a	Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia ***annak biztosításához, hogy a személyek – állampolgárságuktól függetlenül – mentesüljenek a belső határellenőrzések alól, valamint a***

migrációs és menekültügyi paktum ***vonatkozó*** elemeinek végrehajtásához***, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén –, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól***.	***vízumokra és a külső határellenőrzésre vonatkozó közös politikához,*** többek között ***azáltal, hogy támogatást nyújt*** a migrációs és menekültügyi paktum ***azon*** elemeinek végrehajtásához***, amelyek kifejezetten a határigazgatáshoz kapcsolódnak***.

Or. en

Indokolás

A módosítás a Szerződések 67., 77. és 79. cikkén alapul. A módosítás a paktum végrehajtásának finanszírozását a határigazgatással kapcsolatos rendeletre korlátozza.

Módosítás 114
Tom Vandendriessche

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***hatékony igazgatásához*** és a vízumpolitika hatékonyságához – többek között a migrációs és menekültügyi paktum ***vonatkozó*** elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén ***–, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól***.	Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***szigorú ellenőrzéséhez*** és a vízumpolitika hatékonyságához***,*** többek között a migrációs és menekültügyi paktum ***biztonsághoz, előszűréshez és gyors visszaküldéshez kapcsolódó*** elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén.

Or. en

Módosítás 115
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***hatékony*** igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához **–** ***többek között a migrációs és menekültügyi paktum vonatkozó elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén*** **–**, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.	Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***alapvető jogok teljes körű betartása melletti*** igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához ***és tisztességességéhez***, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.

Or. en

Módosítás 116
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok hatékony igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához – többek között a	Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok hatékony igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához – többek között a

migrációs és menekültügyi paktum vonatkozó elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén –, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy ***a belső határok átlépésekor*** a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.	migrációs és menekültügyi paktum vonatkozó***, külső határok védelmével, vízumpolitikával és visszaküldési intézkedésekkel kapcsolatos*** elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén –, valamint az Unión belüli magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt, hogy a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.

Or. sk

Indokolás

A Határigazgatási és Vízumalapnak továbbra is az alap alapvető célkitűzéseire kell összpontosítania. A javasolt módosítás pontosítja, hogy a finanszírozás a migrációs és menekültügyi paktum azon részeinek támogatására szolgál, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a külső határok védelméhez, a vízumpolitikához és a visszaküldési politikához. Ez növeli a jogbiztonságot, és megakadályozza az alap céljának túlságosan tág értelmezését.

Módosítás 117
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***hatékony*** igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához – többek között a migrációs és menekültügyi paktum vonatkozó elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén –, ***valamint*** az Unión belüli ***magas szintű belső biztonsághoz, megőrizve azt***, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.	Ez a rendelet meghatározza az európai integrált határigazgatás és az európai vízumpolitika 2028. január 1. és 2034. december 31. közötti időszakra szóló uniós támogatásának célkitűzéseit és finanszírozását. Az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a schengeni térség működéséhez, a külső határok ***megfelelő és jogokon alapuló*** igazgatásához és a vízumpolitika hatékonyságához – többek között a migrációs és menekültügyi paktum vonatkozó elemeinek végrehajtásához, megerősítéséhez és fejlesztéséhez nyújtott támogatás révén –, ***a személyek*** Unión belüli ***szabad mozgásának védelme, valamint annak megőrzése mellett***, hogy a belső határok átlépésekor a személyek mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól.

Or. en

Módosítás 118
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) két olyan tagállam közös határa, amelyek a saját csatlakozási okmányukkal összhangban a schengeni vívmányok teljes körű alkalmazására kötelezettek, de amelyek esetében az említett vívmányok teljes körű alkalmazására felhatalmazó, releváns tanácsi határozat még nem lépett hatályba;	b) két olyan tagállam közös határa, amelyek a saját csatlakozási okmányukkal összhangban a schengeni vívmányok teljes körű alkalmazására kötelezettek, de amelyek esetében az említett vívmányok teljes körű alkalmazására felhatalmazó, releváns tanácsi határozat még nem lépett hatályba; ***Ez nem foglalja magában a két olyan tagállam közötti közös határt, ahol visszaállították az ideiglenes határellenőrzést.***

Or. en

Módosítás 119
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. „kedvezményezett tagállam”: az (EU) 2024/1351 rendelet 2. cikkének 19. pontjában meghatározott kedvezményezett tagállam;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében már finanszírozásban részesül. A kettős finanszírozást el kell kerülni.

Módosítás 120
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
7. „hozzájáruló tagállam”: az (EU) 2024/1351 rendelet 2. cikkének 20. pontjában meghatározott hozzájáruló tagállam;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében már finanszírozásban részesül. A kettős finanszírozást el kell kerülni.

Módosítás 121
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. „pénzügyi hozzájárulások”: az (EU) 2024/1351 rendelet 56. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti pénzügyi hozzájárulások.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A menekültügy és a migráció kezeléséről szóló rendelet szolidaritási rendelkezéseihez kapcsolódik. A menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében már finanszírozásban részesül. A kettős finanszírozást el kell kerülni.

Módosítás 122

Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. „hibrid fenyegetés”: olyan aszimmetrikus, nem hagyományos vagy szürke zónás vektorokkal végrehajtott, a hagyományos katonai konfliktus küszöbértékét el nem érő államilag vagy nem államilag támogatott összehangolt tevékenység, amelyet rosszindulatú szándékkal, összehangoltan terveznek meg és hajtanak végre a strukturális sebezhetőségek kihasználása, a kritikus infrastruktúrák megzavarása, illetve az Unió vagy egy vagy több tagállam biztonságának, közrendjének, intézményi rezilienciájának vagy területi integritásának veszélyeztetése céljából.

Or. en

Indokolás

As emphasized in the Commission’s Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final), the security architecture of the Eastern Flank is under persistent, evolving duress from non-conventional methods designed to deliberately operate just below the threshold of formal military conflict. These fluid campaigns target the seams between internal security, external border management, macro-economic stability, and digital resilience. To ensure maximum resilience and long-term legislative relevance, the definition of a 'hybrid threat' must remain completely neutral regarding specific technological or operational methods. Listing explicit examples of harmful activities inadvertently creates legal loopholes, as hostile actors continuously innovate new forms of gray-zone aggression that may not fit neatly into pre-defined categories.

Módosítás 123
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A külső határok ***erős és hatékony európai***	A külső határok ***jól kezelt, az alapvető***

integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő célkitűzések mindegyikéhez:	***jogok teljes körű betartása melletti*** határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony ***és tisztességes*** vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő célkitűzések mindegyikéhez:

Or. en

Módosítás 124
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A külső határok ***erős*** és ***hatékony*** európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő célkitűzések mindegyikéhez:	A külső határok ***megfelelő*** és ***jogokon alapuló*** európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő célkitűzések mindegyikéhez:

Or. en

Módosítás 125
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A külső határok erős és hatékony európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő ***célkitűzések mindegyikéhez***:	A külső határok erős és hatékony európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő ***célkitűzésekhez***:

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja a szükséges rugalmasságot annak biztosításához, hogy az uniós támogatást az e rendelet hatálya alá tartozó területeken az érintett tagállam által azonosított prioritásokra, kihívásokra és szükségletekre lehessen fordítani.

Módosítás 126
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A külső határok erős és hatékony európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő ***célkitűzések mindegyikéhez***:	A külső határok erős és hatékony európai integrált határigazgatása, a jól működő schengeni térség és a hatékony vízumpolitika biztosítása érdekében az uniós támogatásnak hozzá kell járulnia a következő ***célkitűzésekhez***:

Or. en

Módosítás 127
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a schengeni keret hatékony ***végrehajtásának***, ***alkalmazásának*** és ***fejlesztésének a támogatása***, ***valamint*** a ***belső határok nélküli*** schengeni térség kormányzásának, integritásának és biztonságának a megerősítése;	a) ***a schengeni térség támogatása annak biztosításával, hogy a belső határok átlépésekor a személyek – állampolgárságuktól függetlenül – mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól, valamint hozzájárulás*** a schengeni keret hatékony ***végrehajtásához***, ***alkalmazásához*** és ***fejlesztéséhez***, továbbá a schengeni térség kormányzásának, integritásának és biztonságának a megerősítése;

Or. en

Indokolás

A schengeni rendszer alapja a belső határellenőrzések hiánya. A megfogalmazás az EUMSZ 77. cikkének (1) bekezdéséből származik.

Módosítás 128
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a schengeni keret hatékony végrehajtásának, alkalmazásának és fejlesztésének a támogatása, valamint a belső határok nélküli schengeni térség kormányzásának, integritásának és biztonságának a megerősítése;	a) a schengeni keret hatékony végrehajtásának, alkalmazásának és fejlesztésének a támogatása, valamint a belső határok nélküli schengeni térség kormányzásának, integritásának és biztonságának a megerősítése***, megőrizve ugyanakkor a személyek szabad mozgását és a határellenőrzés hiányát a belső határokon***;

Or. en

Módosítás 129
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és*** a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok ***megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás*** támogatása **–** ***egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén –*** a ***jogszerű határátlépések*** megkönnyítése***, az illegális bevándorlás és*** a határokon átnyúló bűnözés***, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való***	b) a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok támogatása a ***mobilitás, többek között a nemzetközi védelemhez való hozzáférés*** megkönnyítése, ***valamint*** a határokon átnyúló bűnözés megelőzése és felderítése érdekében;

felhasználásának megelőzése és felderítése érdekében;

Or. en

Módosítás 130
Tom Vandendriessche

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az ***irreguláris*** migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a ***tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás*** érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás ***megelőzése*** és ***felderítése, a jogellenes határátlépésekkel szembeni zéró toleranción alapuló megközelítés révén, szükség esetén a fizikai akadályok azonnali építésének finanszírozása, az illegálisan érkező személyek feltartóztatása,*** a határokon átnyúló bűnözés, valamint az ***illegális*** migráció és más hibrid fenyegetések eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a ***tartózkodásra nem jogosult valamennyi személy gyors, szisztematikus és kötelező visszaküldésének biztosítása*** érdekében;

Or. en

Módosítás 131
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***az Európai Határ- és Parti Őrség által*** a ***külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó,*** hatékony európai integrált határigazgatás támogatása **–** ***egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén –*** a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az ***illegális*** bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés***, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának*** megelőzése és felderítése***, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás*** érdekében;	b) a hatékony európai integrált határigazgatás támogatása ***a külső határokon*** a jogszerű határátlépések megkönnyítése, ***a külső határokon független nyomonkövetési mechanizmusok létrehozása és fenntartása, valamint*** az ***irreguláris*** bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés megelőzése és felderítése érdekében;

Or. en

Indokolás

Nem ismerjük el a személyek fegyverként való felhasználásának fogalmát. Az eszközként való felhasználás a válságrendelet hatálya alá tartozik a paktum részeként, és azt a menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében fogják finanszírozni. Nem szabad ösztönöznünk a kettős finanszírozást. Ugyanez az érv vonatkozik a visszaküldésekre is. Az uniós ügynökségeknek elegendő költségvetést kell kapniuk ahhoz, hogy feladataikat a többéves pénzügyi keret egyes finanszírozási eszközeire való támaszkodás nélkül végezhessék el. A menekültügyi eljárásokon kívüli előszűrési eljárás független nyomonkövetési mechanizmusok létrehozását teszi szükségessé a külső határátkelőhelyeken.

Módosítás 132
Emil Radev

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti

hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén –***, az Unió külső határait őrző tagállamok operatív felkészültségének, hosszú távú kapacitásának és rezilienciájának megerősítése, valamint a helyzetismeret és a kockázatelemzés javítása*** a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;

Or. bg

Módosítás 133
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében***, beleértve a külső határok védelmére és a kiutasítási határozatok végrehajtására szolgáló***

tagállami kapacitások megerősítését;

Or. sk

Indokolás

Az eredeti szöveg helyesen említi a visszaküldéseket, de csak marginálisan. A gyakorlatban az uniós migrációs politikában az egyik legnagyobb kihívás a kiutasítási határozatok végrehajtása. A javaslat előírja, hogy a támogatásnak a tagállamok gyakorlati kapacitásainak kiépítésére is irányulnia kell ezen a területen.

Módosítás 134
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett ***innovatív módszerek és*** új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az ***illegális*** bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként***, illetve fegyverként*** való felhasználásának megelőzése és felderítése***, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás*** érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az ***irreguláris*** bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként való felhasználásának megelőzése és felderítése érdekében;

Or. en

Módosítás 135
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás***, a személyazonossággal való visszaélés, az okmányokkal való visszaélés*** és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;

Or. en

Módosítás 136
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, ***más hibrid fenyegetések,*** valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez

való hozzájárulás érdekében;

Or. en

Módosítás 137
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, ***más hibrid fenyegetések,*** valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;

Or. en

Módosítás 138
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe

tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;	tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása – egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén – a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, ***más hibrid fenyegetések,*** valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás érdekében;

Or. en

Módosítás 139
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása ***– egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén –*** a jogszerű határátlépések megkönnyítése, az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés***, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és felderítése, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás*** érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, hatékony európai integrált határigazgatás támogatása a jogszerű határátlépések megkönnyítése érdekében***, beleértve a jogszerű bevándorlás támogatását és a határokon a nemzetközi védelem kérelmezéséhez való jogot, valamint az emberkereskedelem és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem érdekében***;

Or. en

Módosítás 140
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, ***hatékony*** európai integrált határigazgatás támogatása **–** ***egyebek mellett innovatív módszerek és új technológiák révén –*** a jogszerű határátlépések megkönnyítése, ***az illegális bevándorlás és a határokon átnyúló bűnözés, valamint az irreguláris migráció eszközként, illetve fegyverként való felhasználásának megelőzése és*** felderítése***, továbbá a tényleges visszaküldésekhez való hozzájárulás*** érdekében;	b) az Európai Határ- és Parti Őrség által a külső határokon végrehajtott, az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és a határigazgatásért felelős nemzeti hatóságok megosztott felelősségébe tartozó, ***megfelelő és jogokon alapuló*** európai integrált határigazgatás támogatása a jogszerű határátlépések megkönnyítése, ***a jogellenes határátlépések*** felderítése***, a határokon átnyúló bűnözés felderítése és az ellene való fellépés, a bajba jutott személyeknek nyújtott hatékony segítség biztosítása, valamint a kutatási-mentési műveletek támogatása*** érdekében;

Or. en

Módosítás 141
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) elegendő fizikai, műszaki, humán és adminisztratív kapacitás biztosítása a nagymértékben kitett külső szárazföldi és tengeri határszakaszokon, beleértve az interoperábilis nagyméretű informatikai rendszerek integrálását és kiberbiztonsági rezilienciáját a hibrid fenyegetések megelőzése, felderítése és az ellenük való fellépés érdekében;

Or. en

Indokolás

Európa külső határaira már nem csak a szokásos migrációs nyomás nehezedik; e határok a nem hagyományos, államilag támogatott hibrid hadviselés elsődleges színterei. Ezért e rendelet konkrét célkitűzéseit ki kell terjeszteni, hogy azok kifejezetten kiterjedjenek a különböző hibrid fenyegetésekre. A módosítás biztosítja, hogy a kritikus határterületek, például a szárazföldi határok és a Fekete-tenger tengeri partvidéke jogilag jogosultak legyenek a kiberbiztonsági rezilienciát és a fejlett határőrizeti infrastruktúrát célzó átfogó finanszírozásra.

Módosítás 142
Tom Vandendriessche

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve ***egyúttal*** a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében***, szigorú biztonsági ellenőrzési és csalásmegelőzési intézkedések végrehajtása mellett. Ez magában foglalja az olyan harmadik országokból származó kérelmezők számára történő vízumkiadás felfüggesztését, amelyek nem működnek együtt teljes mértékben az Unióval és tagállamaival állampolgáraik visszafogadása és visszaküldése terén, ezáltal*** megelőzve a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.

Or. en

Módosítás 143
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a ***migrációs és*** biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez***, beleértve az (EU) 2025/2441 rendelettel módosított (EU) 2018/1806 rendelettel és különösen annak 8a. cikke h) pontjával létrehozott vízummentesség-felfüggesztési mechanizmust is***.

Or. en

Módosítás 144
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez***, továbbra is prioritásként kezelve a beutazási feltételek megfelelő értékelését és a tagállamok biztonsági érdekeinek védelmét***.

Or. sk

Indokolás

A vízumpolitika célja a jogszerű utazás előmozdítása, de elsődleges szerepe továbbra is a schengeni térség védelme és a harmadik országbeli állampolgárok beutazási feltételeinek értékelése. A javasolt módosítás jobban egyensúlyba hozza a vízumpolitika mobilitási és biztonsági dimenzióit.

Módosítás 145
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a ***jogszerű utazás*** megkönnyítése érdekében***, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez***.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt***, tisztességes és megkülönböztetésmentes*** megközelítés biztosítása és a ***mobilitás*** megkönnyítése érdekében.

Or. en

Módosítás 146
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése ***és a vízumok digitalizálásának támogatása*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.

Or. en

Módosítás 147
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása ***és*** a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása**,** a jogszerű utazás megkönnyítése ***és a vízumok digitalizálásának támogatása*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.

Or. en

Indokolás

A vízumok digitalizálása az Unió közös vízumpolitikájának kulcsfontosságú eleme. A releváns digitális folyamatok és informatikai rendszerek fenntartásához, továbbfejlesztéséhez és biztosításához a jelenlegi programozási időszakon túl is folyamatos támogatásra lesz szükség.

Módosítás 148
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása ***és*** a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása**,** a jogszerű utazás megkönnyítése ***és a vízumok digitalizálásának támogatása*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.

Or. en

Módosítás 149
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása ***az időben történő*** vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás ***megkönnyítése*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.	c) a közös vízumpolitika támogatása ***a költséghatékony*** vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás ***észszerű lehetővé tétele*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez.

Or. fi

Módosítás 150
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat***, valamint hozzájárulva a schengeni térség biztonságához és megfelelő működéséhez***.	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése ***és az EU globális vonzerejének növelése*** érdekében, megelőzve egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat.

Or. en

Módosítás 151
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében	c) a közös vízumpolitika támogatása az időben történő vízumkiadás tekintetében

egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, ***megelőzve*** egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség ***biztonságához és*** megfelelő működéséhez.	egy összehangolt megközelítés biztosítása és a jogszerű utazás megkönnyítése érdekében, ***értékelve*** egyúttal a migrációs és biztonsági kockázatokat, valamint hozzájárulva a schengeni térség megfelelő működéséhez.

Or. en

Módosítás 152
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az újonnan telepített, legkorszerűbb berendezések és digitális architektúra létrehozásának, üzemeltetésének, karbantartásának és korszerűsítésének támogatása.

Or. en

Indokolás

Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defence systems.

Módosítás 153
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	cb) az uniós ügynökségek – nevezetesen az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex) és a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynöksége (Europol) – közötti stratégiai és operatív koordináció, közös kockázatelemzés és zökkenőmentes adatinteroperabilitás fokozása, többek között az ügynökségek megbízatásának korlátozásából eredő operatív és technikai silók felszámolása révén, lehetővé téve a valós idejű biztonságos információcserét, a közös operatív sejteket és a fenyegetések összehangolt feltérképezését a határokon átnyúló bűnözés és a hibrid fenyegetések elleni küzdelem érdekében.

Or. en

Indokolás

Az e többdimenziós fenyegetettségi mátrix elleni fellépéshez azonnali, integrált reagálásra van szükség. A helyszíni operatív realitásokat azonban súlyosan korlátozzák a jogalkotási silók és a megbízatásokra vonatkozó korlátozások, amelyek elkülönítik a Frontex határigazgatási adatait az Europol bűnügyi és hibrid hírszerzési hálózataitól. Az automatizált, valós idejű koordináció hiánya megakadályozza azon hibrid szereplők gyors azonosítását, akik kihasználják a határellenőrzési és a bűnüldöző joghatóságok közötti hézagokat.

Módosítás 154
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós támogatást az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott célkitűzésekkel teljes összhangban kell végrehajtani.	Az uniós támogatást az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott célkitűzésekkel teljes összhangban kell végrehajtani. ***Amennyiben kétség merül fel az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és***

Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben megállapított szabályok, valamint az e rendeletben megállapított szabályok alkalmazásával kapcsolatban, az e rendeletben megállapított lex specialis szabályok az irányadók.

Or. en

Indokolás

Ez a rendelet a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelethez képest különös szabálynak (lex specialis) minősül. E rendelet szabályainak elsőbbséget kell élvezniük a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelettel szemben.

Módosítás 155
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei.	(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei***, beleértve a nemzetközi védelemhez való hozzáféréssel kapcsolatos kötelezettségeket, különösen a visszaküldés tilalmának elvét, valamint az alapvető jogokat***.

Or. en

Módosítás 156
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei.	(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei***, figyelembe véve ugyanakkor az Unió külső határainak, közrendjének és a tagállamok belső biztonságának védelmét is***.

Or. sk

Indokolás

Az eredeti szöveg helyesen hivatkozik az uniós vívmányokra és a nemzetközi kötelezettségekre. A javasolt módosítás biztosítja a rendelkezés kiegyensúlyozott értelmezését azáltal, hogy a jogok és nemzetközi kötelezettségek védelme mellett emlékeztet az Unió és a tagállamok határvédelem és -biztonság területére tartozó jogszerű célkitűzéseire is. Ez a meglévő kötelezettségek pontosítása, nem pedig korlátozása.

Módosítás 157
Sebastian Tynkkynen

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei.	(2) Az uniós támogatást a vonatkozó uniós vívmányokkal, valamint az Unió és a tagállamok azon nemzetközi jogi eszközökből eredő nemzetközi kötelezettségeivel összhangban kell végrehajtani, amelyeknek részes felei***, hacsak a biztonsági helyzet mást nem követel meg***.

Or. fi

Módosítás 158
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az uniós támogatást az uniós vívmányokban rögzített jogokkal és elvekkel, az Európai Unió Alapjogi Chartájával és az Unió nemzetközi jogból eredő kötelezettségeivel teljes összhangban kell végrehajtani, biztosítva mindenekelőtt a megkülönböztetés tilalmára és a visszaküldés tilalmára vonatkozó elvnek való megfelelést.

Or. en

Módosítás 159
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás ***összhangban legyen az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet I. mellékletében meghatározott százalékos arányokkal, és*** arányos legyen az azonosított kihívásokkal és szükségletekkel. ***A tagállamok a programok teljes időtartama alatt tartják magukat ahhoz, hogy az említett mellékletben meghatározott százalékarányoktól legfeljebb 5%-kal***

lehet eltérni.

Or. en

Módosítás 160
Emil Radev

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel***, figyelembe véve ugyanakkor a külső határok kitettségének szintjét, az illetékes hatóságok által viselt működési terheket, a biztonsági kockázatokat, a schengeni értékelések megállapításait és az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség által végzett sebezhetőségi értékeléseket, valamint a fenntartható kapacitás hosszú távú fenntartásának szükségességét***.

Or. bg

Módosítás 161
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai ***intézkedéseket*** tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai tartalmazzanak ***a vonatkozó uniós támogatási célkitűzések elérésére***

minden egyes ***célkitűzésének megvalósítására***, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel.	***irányuló intézkedéseket, összhangban az azonosított nemzeti szükségletekkel és*** az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes ***célkitűzésére vonatkozó kockázatelemzéssel***, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel.

Or. sk

Indokolás

A finanszírozásnak az egyes tagállamokban azonosított objektív szükségleteken és kockázatokon kell alapulnia. Ez a megközelítés növeli az uniós források felhasználásának hatékonyságát, és biztosítja, hogy a támogatás célzottabban a legnagyobb hozzáadott értéket képviselő területekre irányuljon.

Módosítás 162
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen ***az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel***.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás minden egyes célkitűzésének megvalósítására, valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen ***ezek mindegyikének megvalósításával***.

Or. en

Módosítás 163
Rasa Juknevičienė

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás ***minden egyes célkitűzésének megvalósítására***, ***valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel***.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai ***hozzájáruljanak*** az e rendelet szerinti uniós támogatás ***azon célkitűzéseihez***, ***amelyek relevánsak az érintett tagállam számára, figyelembe véve annak sajátos szükségleteit és kihívásait***.

Or. en

Módosítás 164
Dainius Žalimas

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai intézkedéseket tartalmazzanak az e rendelet szerinti uniós támogatás ***minden egyes célkitűzésének megvalósítására***, ***valamint hogy a célkitűzések közötti forráselosztás arányos legyen az azonosított kihívásokkal és a szükségletekkel***.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy nemzeti és regionális partnerségi terveik prioritásai ***hozzájáruljanak*** az e rendelet szerinti uniós támogatás ***azon célkitűzéseihez***, ***amelyek relevánsak az érintett tagállam számára, figyelembe véve annak sajátos szükségleteit és kihívásait***.

Or. en

Módosítás 165
Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet szerinti uniós támogatás célkitűzéseinek elérését célzó intézkedések

ne jelentsenek biztonsági kockázatot a harmadik országok esetleges jogosulatlan beavatkozása és kiberbiztonsági gyakorlatai miatt.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja a (11) preambulumbekezdés tükrözése.

Módosítás 166
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. cikk
	Az uniós támogatás alkalmazási köre
	A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott egyedi célkitűzések keretében az uniós támogatás a következő intézkedésekre összpontosít:
	a) a schengeni térség integritásának megőrzése a szabad mozgáshoz való jog teljes körű gyakorlása előtt álló akadályok felszámolása révén, biztosítva ugyanakkor, hogy ne legyenek belső határellenőrzések;
	b) a schengeni vívmányok egységes alkalmazásának biztosítása, különösen a minőség-ellenőrzési mechanizmusokból – például a schengeni értékelési és monitoringmechanizmusból – származó ajánlások, valamint a schengeni vívmányok alkalmazását érintő hiányosságok kezelésére irányuló intézkedések végrehajtása révén.
	A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott egyedi célkitűzések keretében az uniós támogatás a következő intézkedésekre összpontosít:

a) a határforgalom-ellenőrzés és a határőrizet minőségének, valamint emberi és jogokon alapuló dimenziójának megerősítése, többek között a jogszerű határátlépések megkönnyítését célzó intézkedések végrehajtása és a külső határokon a védelmi biztosítékok előmozdítása révén, beleértve a jogi segítségnyújtáshoz és információkhoz való hozzáférést, a humanitárius és orvosi segítségnyújtáshoz való hozzáférést, a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek támogatását, az integrált gyermekvédelmi rendszereket, valamint a nemzetközi védelmi eljárásokhoz való hatékony hozzáférést elősegítő intézkedéseket;

b) az uniós migrációs és menekültügyi paktum végrehajtásának támogatása az illetékességi területen, nevezetesen a független nyomonkövetési mechanizmusok létrehozása és működtetése;

c) a nemzeti hatóságok közötti, valamint az uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel folytatott együttműködés megkönnyítése, beleértve a képzést, a bevált gyakorlatok és a szakértelem cseréjét, a tanulmányokat, a kísérleti projekteket és a közös normák létrehozását, többek között az alapvető jogok védelme és a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek támogatása tekintetében;

d) a bajba jutott személyek segítésére szolgáló kapacitás növelése és a keresési és mentési műveletek támogatása a tengeri határőrizet ellátásának keretében;

e) a bel- és igazságügy területén a nagyméretű IT-rendszerek üzemeltetésének és karbantartásának támogatása, különös tekintettel az IKT-rendszerekben tárolt adatok minőségének javítására, valamint az érintettet megillető, személyes adataival kapcsolatos tájékoztatáshoz, hozzáféréshez, helyesbítéshez és törléshez való jog gyakorlásának javítására, továbbá ezen

adatok kezelésének korlátozására.

A 3. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott egyedi célkitűzések keretében az uniós támogatás a következő intézkedésekre összpontosít:

a) hatékony és ügyfélbarát szolgáltatások nyújtása a vízumkérelmezők számára, a vízumeljárások biztonságának és integritásának fenntartása, valamint a kérelmezők és a vízumbirtokosok emberi méltóságának és sérthetetlenségének teljes körű tiszteletben tartása mellett;

b) a vízumfeldolgozás digitalizációjának és a konzuli szolgáltatások korszerűsítésének támogatása a vízumkérelmezők számára biztonságos, hatékony és hozzáférhető eljárások biztosítása érdekében;

c) a tagállamoknak a vízumkibocsátás terén nyújtott támogatás, beleértve a humanitárius okokból, nemzeti érdekből vagy nemzetközi kötelezettségek miatt kibocsátott, a 810/2009/EK rendelet 25. cikkében említett korlátozott területi érvényességű vízumokat is;

d) segítségnyújtás és gyakorlati támogatás létrehozása az emberijog-védők mobilitási szükségleteihez, többek között rövid távú, többszöri beutazásra jogosító vízumok kiadásának támogatása révén azon emberijog-védők számára, akik érdekérvényesítés vagy szakmai képzés céljából kívánnak Európába utazni.

Or. en

Módosítás 167
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

3a. cikk

A támogatás köre

(1) Az uniós támogatást az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzések megvalósítására irányuló, Unión belüli intézkedésekhez kell nyújtani.

(2) Célkitűzéseinek elérése érdekében az uniós támogatás – kellően indokolt esetekben és az uniós prioritásokkal összhangban – adott esetben harmadik országokkal kapcsolatos intézkedésekhez is nyújtható.

(3) A harmadik országokban vagy harmadik országokkal kapcsolatban végrehajtandó intézkedések tekintetében a Bizottság és a tagállamok – az Európai Külügyi Szolgálattal együtt, a vonatkozó felelősségi körükkel összhangban – biztosítják a releváns uniós szakpolitikákkal, stratégiákkal és eszközökkel való koordinációt. Biztosítják különösen, hogy a harmadik országokban vagy harmadik országokkal kapcsolatban végrehajtandó fellépések:

a) végrehajtására a más uniós eszközök révén támogatott, egyéb, Unión kívüli fellépésekkel szinergiában és azokkal koherensen kerüljön sor;

b) koherensek legyenek a külső uniós szakpolitikával, tiszteletben tartsák a fejlesztési szempontú szakpolitikai koherencia elvét, és összhangban legyenek a szóban forgó régióra vagy országra vonatkozó stratégiai programozási dokumentumokkal;

c) olyan intézkedésekre összpontosítsanak, amelyek nem fejlesztés-orientáltak; és

d) a belső uniós szakpolitikák érdekeit szolgálják, és összhangban legyenek az Unión belül végzett tevékenységekkel.

(4) A következő intézkedések nem támogathatók:

a) azokon a belső határokon végrehajtott intézkedések, amelyeken még nem

szüntették meg a határellenőrzést;

b) az (EU) 2016/399 rendelet 2. cikke 1. pontjának értelmében vett belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításával kapcsolatos intézkedések;

c) olyan intézkedések, amelyek elsődleges célja a vámellenőrzés.

Or. en

Módosítás 168
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. cikk
	Megkülönböztetésmentesség és az alapvető jogok tiszteletben tartása
	Az uniós támogatás keretében finanszírozott intézkedéseket az uniós vívmányokban és a Chartában rögzített jogoknak és elveknek, valamint az Uniónak az alapvető jogok tekintetében fennálló nemzetközi kötelezettségeinek maradéktalanul megfelelve kell végrehajtani, így különösen biztosítva a megkülönböztetés tilalma és a visszaküldés tilalma elvének való megfelelést.

Or. en

Indokolás

A meglévő HAVE-ből átvett, az alapvető jogokra vonatkozó általános rendelkezés.

Módosítás 169
Ilaria Salis

Rendeletre irányuló javaslat
3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. cikk
	Megkülönböztetésmentesség és az alapvető jogok tiszteletben tartása
	Az uniós támogatás keretében finanszírozott intézkedéseket az uniós vívmányokban és a Chartában rögzített jogoknak és elveknek, valamint az Uniónak az alapvető jogok tekintetében fennálló nemzetközi kötelezettségeinek maradéktalanul megfelelve kell végrehajtani, így különösen biztosítva a megkülönböztetés tilalma és a visszaküldés tilalma elvének való megfelelést.

Or. en

Módosítás 170
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseknek a 2028 és 2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt indikatív pénzügyi keretösszeg folyó árakon ***15 396 750 000 EUR***. Az említett összeget az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben a nemzeti és regionális partnerségi tervekre vonatkozóan meghatározott horizontális szabályokkal összhangban kell végrehajtani.	(1) A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseknek a 2028 és 2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt indikatív pénzügyi keretösszeg folyó árakon ***[…]***. Az említett összeget az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben a nemzeti és regionális partnerségi tervekre vonatkozóan meghatározott horizontális szabályokkal összhangban kell végrehajtani.

Or. en

Módosítás 171
Tom Vandendriessche

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésben meghatározott indikatív pénzügyi keretösszeg legalább 40%-át szigorúan a fizikai és technológiai határvédelmi infrastruktúra beszerzésére, kiépítésére és karbantartására, valamint az illegális migránsok gyors hazatelepítésével kapcsolatos működési költségekre kell elkülöníteni. Ezenkívül az e rendelet alapján biztosított pénzeszközök nem különíthetők el olyan nem kormányzati szervezetek vagy jogalanyok számára, amelyek tevékenysége az illegális migrációt ösztönző tényezőként működik, beleértve a független tengeri kutatási-mentési műveleteket is.

Or. en

Módosítás 172
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el a tagállamonkénti összegnek az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet I. mellékletének B. szakaszában rögzített allokációs módszer alkalmazásával történő meghatározása érdekében.	(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktust fogad el a tagállamonkénti összegnek az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet I. mellékletének B. szakaszában rögzített allokációs módszer alkalmazásával történő meghatározása érdekében***, objektív kritériumok – többek között a külső határok kiterjedése, a***

migrációs nyomás, a biztonsági kockázatok és a tagállamok sajátos földrajzi körülményei – figyelembevételével.

Or. sk

Módosítás 173
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A (2) bekezdésben említett allokációs módszer alkalmazása során a Bizottság a külső szárazföldi határokra vonatkozó kiinduló számítást úgy igazítja ki, hogy 2,0-es geopolitikai szorzót vezet be a nem hagyományos agresszió magas szintjével szembesülő tagállamok, valamint a keleti határvidékkel és más kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokkal szomszédos szárazföldi, tengeri vagy légi határokat kezelő tagállamok esetében a „külső szárazföldi határok kilométerben kifejezett teljes hossza” együtthatóhoz kapcsolódó kiinduló allokációs kritériumokra.

Or. en

Indokolás

The allocation methodology must reflect objective, risk-adjusted geopolitical realities rather than static administrative borders. The Commission's proposal applies a multiplier exclusively to external land borders directly shared with the Russian Federation and Belarus, assuming hybrid and kinetic risks are physically confined to those regimes. This geographical restriction fails to recognize the systemic security realities explicitly documented in the Commission's Communication on the EU's eastern regions (COM(2026) 82 final). These threats are intensely concentrated along the land and maritime perimeters adjacent to Ukraine—an active kinetic conflict zone—and the Republic of Moldova, which is under persistent state-sponsored hybrid subversion. Kinetic incidents, drone incursions, and naval mine drift in the Black Sea basin cross these borders daily, forcing frontline Member States like Romania to deploy advanced radar, counter-drone networks, and electronic warfare shielding at enormous national expense. Furthermore, the exclusion of Ukraine and Moldova

from the high-risk coefficient creates an internal mathematical contradiction within the formula. While Pillar 2 (Migration) heavily weights allocations based on the administrative workloads caused by the conflict in Ukraine, Pillar 1 treats these exact same borders as low-risk perimeters. To ensure legislative consistency and true Union solidarity as called for in COM(2026) 82 final, the high-risk multiplier must be extended to external land border sections adjacent to Ukraine and Moldova, ensuring that financial flows accurately align with the actual physical and technological defence strains borne by frontline Member States.

Módosítás 174
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 8a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy a programozási időszak során módosítsa, aktualizálja vagy kiigazítsa a 4. cikkben meghatározott allokációkat. E kiigazításoknak tükrözniük kell a geopolitikai kockázati tényezőkben, a rendkívüli migrációs vagy hibrid nyomásban vagy a külső szárazföldi és tengeri határszakaszokon azonosított stratégiai operatív sebezhetőségekben bekövetkezett jelentős változásokat, az e rendeletben meghatározott objektív kritériumokkal és mutatókkal összhangban.

Or. en

Indokolás

This operational division is legally justified by the findings of COM(2026) 82 final, which underscores that frontline Member States face extreme, asymmetrical costs. These states must simultaneously absorb severe economic fallout—such as slower GDP growth, higher inflation, and a drop in investment confidence—while facing acute pressure to direct vastly more resources into security, civil preparedness, and border defense than other parts of the Union. Empowering the Commission to adjust national envelopes through delegated acts guarantees that the European Parliament retains its co-legislative right of veto, ensuring that any strategic shifting of funds directly matches changing operational hotspots, critical vulnerabilities, and Union solidarity obligations on the Eastern Flank.

Módosítás 175
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ezen túlmenően az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekre vonatkozó, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet IV. címe szerinti Uniós Támogatási Eszköz révén végrehajtott költségvetési előirányzatokat az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében kell megállapítani.	(3) Ezen túlmenően az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekre vonatkozó, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet IV. címe szerinti Uniós Támogatási Eszköz révén végrehajtott költségvetési előirányzatokat az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében kell megállapítani. ***Biztosítani kell, hogy az Uniós Támogatási Eszköz az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet I. mellékletében meghatározott elosztási kulccsal összhangban hozzájáruljon a belügyi szakpolitikai célkitűzésekhez.***

Or. en

Módosítás 176
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az uniós eszközhöz rendelt költségvetési előirányzatok végrehajtása során a Bizottság dinamikusan biztosítja,

hogy a finanszírozási mértékek révén prioritásként kezelje a keleti határvidékkel és más kiemelt kockázatot jelentő harmadik országokkal szomszédos uniós külső szárazföldi, légi és tengeri határok mentén növekvő geopolitikai és hibrid nyomással szembesülő frontországok által benyújtott projektjavaslatokat, technikai közbeszerzéseket és operatív bevetéseket.

Or. en

Indokolás

The EU Facility (Thematic Facility) represents a highly centralized pot of flexible funding managed top-down by the Commission. While flexibility is necessary to respond to unforeseen crises, its distribution must be steered by objective geopolitical realities rather than arbitrary administrative or competitive criteria. As explicitly detailed in the Commission's Communication on the Eastern Border Regions (COM(2026) 82 final), Europe's Eastern Flank is absorbing an unprecedented and asymmetrical burden. Frontline Member States are forced to simultaneously counter state-sponsored hybrid warfare, weaponized migration, regular violations of national airspace by drones, cyber-attacks, and distinct maritime challenges like the mining of the Black Sea basin. Furthermore, COM(2026) 82 final notes that these regions are facing severe demographic pressures and a drop in investment confidence, amplifying the economic strain of securing the Union's external perimeter.

Módosítás 177
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A Bizottság biztosítja, hogy a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott célkitűzések közötti forráselosztás méltányos és átlátható legyen. A Bizottság beszámol az Uniós Támogatási Eszköz felhasználásáról és annak az e cikk (3) bekezdésében említett elemek közötti elosztásáról, beleértve az uniós intézkedések keretében harmadik országokban vagy harmadik országokkal kapcsolatban végrehajtott intézkedésekhez nyújtott támogatást is.

Or. en

Módosítás 178
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) Az e cikkben foglalt rendelkezések teljesítését az egyes tagállamok az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet 54. cikkében meghatározott megfelelő monitoringbizottságuk révén követik nyomon.

Or. en

Módosítás 179
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és	4. Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések ***és tevékenységek*** esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések ***és tevékenységek*** megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi

Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően ***javaslatot tesz*** az érintett tagállam nemzeti és regionális partnerségi tervének ***jóváhagyásáról szóló tanácsi végrehajtási határozatra***, a Bizottság ***előterjeszti az említett intézkedések jóváhagyásáról szóló tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslatot***.	Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően ***felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el*** az érintett tagállam nemzeti és regionális partnerségi tervének ***jóváhagyása céljából***, a Bizottság ***a 9a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e rendeletnek az említett intézkedések és tevékenységek jóváhagyása érdekében történő kiegészítése céljából***.

Or. en

Indokolás

Horizontális intézményi módosítás.

Módosítás 180
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó intézkedések esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően javaslatot tesz az érintett tagállam nemzeti és regionális partnerségi tervének	(4) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó**,** ***a 3a. cikkben felsorolt*** intézkedések esetében, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy az említett intézkedések megfelelnek az e rendeletben, valamint az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletben meghatározott követelményeknek, és amennyiben az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően javaslatot tesz az érintett tagállam nemzeti és

jóváhagyásáról szóló ***tanácsi végrehajtási határozatra***, a Bizottság ***előterjeszti*** az említett intézkedések jóváhagyásáról ***szóló tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslatot***.

regionális partnerségi tervének jóváhagyásáról szóló ***felhatalmazáson alapuló jogi aktusra***, a Bizottság ***felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el*** az említett intézkedések jóváhagyásáról.

Or. en

Módosítás 181
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó ***intézkedésekre*** vonatkozó ***tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslat előterjesztésekor*** a Bizottság a 3. cikkben meghatározott célkitűzések tekintetében ***a javaslatában*** meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.	(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó***, 3a. cikkben felsorolt intézkedések jóváhagyására*** vonatkozó***, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban*** a Bizottság a 3. cikkben meghatározott célkitűzések tekintetében meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.

Or. en

Módosítás 182
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó ***intézkedésekre*** vonatkozó ***tanácsi végrehajtási határozatra irányuló javaslat előterjesztésekor*** a Bizottság a 3. cikkben	(5) Az e rendelet 3. cikkében meghatározott célkitűzésekhez kapcsolódó ***intézkedések és tevékenységek jóváhagyására*** vonatkozó***, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban*** a

meghatározott célkitűzések tekintetében a javaslatában meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.	Bizottság a 3. cikkben meghatározott célkitűzések tekintetében a javaslatában meghatározza az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének (4) bekezdésében említett elemeket.

Or. en

Indokolás

Horizontális intézményi módosítás.

Módosítás 183
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A Tanács a (4) bekezdésben említett végrehajtási határozatot főszabály szerint a bizottsági javaslat elfogadásától számított négy héten belül és az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének [Bizottsági javaslat és tanácsi végrehajtási határozat] (1) bekezdésében említett végrehajtási határozatokkal együtt fogadja el.	***törölve***

Or. en

Módosítás 184
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A ***Tanács*** a (4) bekezdésben említett ***végrehajtási határozatot*** főszabály szerint a bizottsági javaslat elfogadásától számított négy héten belül és az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének [Bizottsági javaslat és tanácsi végrehajtási határozat] (1) bekezdésében említett ***végrehajtási határozatokkal*** együtt fogadja el.	(6) A ***Bizottság*** a (4) bekezdésben említett ***felhatalmazáson alapuló jogi aktust*** főszabály szerint a bizottsági javaslat elfogadásától számított négy héten belül és az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 23. cikkének [Bizottsági javaslat és tanácsi végrehajtási határozat] (1) bekezdésében említett ***felhatalmazáson alapuló jogi aktussal*** együtt fogadja el.

Or. en

Indokolás

Horizontális intézményi módosítás.

Módosítás 185
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy a ***Bizottság javaslata és a*** 23. cikk (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó ***tanácsi végrehajtási határozat*** csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.	(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy a 23. cikk (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó ***felhatalmazáson alapuló jogi aktus*** csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.

Or. en

Módosítás 186
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy a ***Bizottság javaslata és a*** 23. cikk (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó ***tanácsi végrehajtási határozat*** csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.	(7) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendeletnek a tervek módosításáról szóló 24. cikke alkalmazandó, feltéve, hogy ***az említett rendelet*** 23. ***cikkének*** (4) bekezdésében felsorolt elemek módosításait jóváhagyó ***felhatalmazáson alapuló jogi aktus*** csak az e rendelet 3. cikkében említett célkitűzésekre terjed ki.

Or. en

Indokolás

Horizontális intézményi módosítás.

Módosítás 187
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a) A horizontális operatív támogatási korlátoktól eltérve a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy teljes mértékben fedezzék az újonnan telepített operatív berendezések ismétlődő működési és karbantartási költségeit, műszaki frissítéseit és életciklus-kalibrálását.

Or. en

Indokolás

Frontline states are investing in high-tech solutions such as automated maritime sensor feeds, counter-drone (C-UAV) installations, and secure cryptographic communication lines. However, under standard EU funding rules, while initial hardware procurement is highly subsidized, the subsequent annual maintenance and calibration costs are left entirely to national budgets. This amendment guarantees that the recurring maintenance and technical updates of newly deployed, state-of-the-art equipment are fully eligible for EU reimbursement. Securing the EU's external perimeter cannot be a one-off capital investment; it requires continuous technical readiness, and this amendment ensures that the Union's financial instruments support the operational life of these vital defense systems.

Módosítás 188
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	A támogatás köre
	(1) Az uniós támogatást a mellékletben felsorolt azon intézkedésekhez kell nyújtani, amelyek hozzájárulnak a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a mellékletben felsorolt támogatható intézkedések módosítása céljából.
	(2) A 3. cikkben meghatározott célkitűzések elérése érdekében kivételes esetekben, meghatározott korlátok között és megfelelő biztosítékok mellett harmadik országbeli intézkedésekhez vagy tevékenységekhez is nyújtható uniós támogatás. Az ilyen intézkedéseknek és tevékenységeknek teljes mértékben koherensnek kell lenniük az Unió külső finanszírozási eszközein keresztül támogatott intézkedésekkel, valamint az Unió külső tevékenységének általános elveivel és általános céljaival.

(3) Az éves költségvetési eljárás keretében az Uniós Támogatási Eszközből harmadik országbeli vahy harmadik országokkal kapcsolatos intézkedések vagy tevékenységek támogatására nyújtott finanszírozás teljes összege nem haladhatja meg a 3. cikkben meghatározott célkitűzések elérésére elkülönített teljes összeg 5%-át.

(4) Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet XX. cikkével összhangban a tagállamok nemzeti és regionális partnerségi programjainak keretében harmadik országokban vagy azokkal kapcsolatban végrehajtott támogató intézkedések vagy tevékenységek finanszírozásának teljes összege az egyes tagállamok esetében nem haladhatja meg az adott tagállam által a 3. cikkben meghatározott célkitűzésekre elkülönített teljes összeg 5%-át.

Or. en

Indokolás

Nagyobb átláthatóságra van szükség azzal kapcsolatban, hogy hová allokálnak finanszírozást. Az ezen eszköz mint belső politikai eszköz keretében nyújtott finanszírozás nem eredményezheti a külső politikai fellépések kettős finanszírozását.

Módosítás 189
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
4 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4b. cikk
	Partnerségi elv
	Az e rendelet szerinti uniós támogatás alkalmazásában, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós,

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 6. cikkének (5) bekezdésével összhangban a partnerségek magukban foglalják a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokat vagy az ilyen hatóságokat képviselő szövetségeket, a civil társadalmi szervezeteket, például a menekültügyi szervezeteket és a migránsok által irányított szervezeteket, valamint a nemzeti emberi jogi intézményeket és esélyegyenlőségi szerveket, valamint adott esetben a nemzetközi szervezeteket, valamint a gazdasági és szociális partnereket.

A tagállamok – a nemzeti és regionális partnerségi tervük említett rendelet 21. cikkével összhangban történő benyújtásakor – az uniós támogatás alkalmazásában részletesen beszámolnak partnerségeik összetételéről, valamint ismertetik a partnerségi megállapodásokat. Ezeket az adatokat kérésre nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Or. en

Indokolás

A Schengeni Határ-ellenőrzési és Vízumeszközre alkalmazandó partnerségi elvnek az érdekelt felek teljes körére ki kell terjednie. A tagállamok számára nem helyénvaló lehetővé tenni, hogy elkerüljék a civil társadalommal való partnerségeket az emberek jogait közvetlenül érintő intézkedéseket finanszírozó támogatás terén.

Módosítás 190
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez társult országok ezen uniós támogatásban	A schengeni vívmányok végrehajtásához, alkalmazásához és továbbfejlesztéséhez társult országok ezen uniós támogatásban

való részvétele jellegének és módjainak meghatározása érdekében – a vonatkozó társulási megállapodásuk releváns rendelkezéseivel összhangban – megállapodásokat kell kötni. Azt követően, hogy az érintett ország értesítést küldött azon döntéséről, hogy elfogadja az uniós támogatás tartalmát, és azt belső jogrendjében végrehajtja, a vonatkozó társulási megállapodással összhangban, a Bizottság az EUMSZ 218. cikkének (3) bekezdése alapján mielőbb ajánlást nyújt be a Tanácsnak az említett megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére vonatkozóan. Az ajánlás kézhezvételét követően a Tanács késedelem nélkül határoz az említett tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról. Az említett országoktól származó pénzügyi hozzájárulásokat hozzá kell adni a 4. cikkben említett pénzügyi keretösszegből rendelkezésre álló összes forráshoz.	való részvétele jellegének és módjainak meghatározása érdekében – a vonatkozó társulási megállapodásuk releváns rendelkezéseivel összhangban – megállapodásokat kell kötni. Azt követően, hogy az érintett ország értesítést küldött azon döntéséről, hogy elfogadja az uniós támogatás tartalmát, és azt belső jogrendjében végrehajtja, a vonatkozó társulási megállapodással összhangban, a Bizottság az EUMSZ 218. cikkének (3) bekezdése alapján mielőbb ajánlást nyújt be a Tanácsnak az említett megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére vonatkozóan. Az ajánlás kézhezvételét követően a Tanács késedelem nélkül határoz az említett tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról. Az említett országoktól származó pénzügyi hozzájárulásokat hozzá kell adni a 4. cikkben említett pénzügyi keretösszegből rendelkezésre álló összes forráshoz. ***A társult országok részvételének összhangban kell lennie a schengeni vívmányok végrehajtására vonatkozó kötelezettségvállalásaikkal, és kellően figyelembe kell vennie a külső határok védelmével és a schengeni térség biztosításával kapcsolatos közös feladatokhoz való hozzájárulásukat.***

Or. sk

Indokolás

A társult országok élvezik a schengeni térség működésének előnyeit, és egyszersmind részt vesznek annak védelmében. Ezért helyénvaló hangsúlyozni a pénzügyi részvétel és a schengeni vívmányokból eredő kötelezettségek gyakorlati végrehajtása közötti kapcsolatot. A javasolt módosítás megerősíti a felelősség elvét és a közös biztonsági feladatokhoz való arányos hozzájárulást, anélkül, hogy megváltoztatná a társulás jelenlegi rendszerét.

Módosítás 191
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Litvániának az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet szerinti nemzeti és regionális partnerségi terve számára legfeljebb 450 000 000 EUR-t kell allokálni az egyszerűsített átutazási okmány (a továbbiakban: FTD) és az egyszerűsített vasúti átutazási okmány (a továbbiakban: FRTD) rendszerének a 693/2003/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2023/2667 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított 694/2003/EK rendelet szerinti végrehajtása során a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok feldolgozásával kapcsolatos jövedelemkiesés, valamint felmerülő többletköltségek támogatása céljából.	(1) Litvániának az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet szerinti nemzeti és regionális partnerségi terve számára legfeljebb 450 000 000 EUR-t kell allokálni az egyszerűsített átutazási okmány (a továbbiakban: FTD) és az egyszerűsített vasúti átutazási okmány (a továbbiakban: FRTD) rendszerének a 693/2003/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2023/2667 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított 694/2003/EK rendelet szerinti végrehajtása során a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok feldolgozásával kapcsolatos jövedelemkiesés, valamint felmerülő többletköltségek támogatása céljából***, és a többletköltségek finanszírozásának bizonyíthatóan felmerült kiadásokon és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvein kell alapulnia***.

Or. sk

Indokolás

A javasolt módosítás nem változtatja meg sem a Litvániának nyújtott támogatást, sem a különleges átutazási rendszert. Biztosítja azonban, hogy az uniós költségvetésből származó finanszírozás a ténylegesen felmerült és igazolt költségekhez kapcsolódjon. Ez a megközelítés megerősíti a közpénzekkel kapcsolatos átláthatóságot és elszámoltathatóságot, és összhangban van a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás uniós elveivel.

Módosítás 192
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a jövedelemkiesésre nyújtott uniós	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a jövedelemkiesésre nyújtott uniós

támogatásnak az FTD-k és az FRTD-k kiadásán kell alapulnia. A támogatás felső határa 100 000 000 EUR.	támogatásnak az FTD-k és az FRTD-k kiadásán kell alapulnia. A támogatás felső határa 100 000 000 EUR. ***A támogatás összege az FTD- és FRTD-rendszer végrehajtásával kapcsolatban bizonyíthatóan felmerült jövedelemkiesésen alapul.***

Or. sk

Indokolás

A jövedelemkiesés ellentételezésére nyújtott támogatásnak objektíven bizonyított adatokon és a különleges átutazási rendszer tényleges pénzügyi hatásán kell alapulnia. A javasolt módosítás erősíti az átláthatóságot, és biztosítja, hogy az uniós források megfeleljenek a ténylegesen felmerült veszteségeknek, és ne haladják meg azokat.

Módosítás 193
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az általános költségvetés maximális hozzájárulása a teljes becsült költség 100%-át teszi ki. E támogatás felső határa 350 000 000 EUR.	Az általános költségvetés maximális hozzájárulása a teljes becsült költség 100%-át teszi ki. E támogatás felső határa 350 000 000 EUR. ***A finanszírozás kizárólag olyan költségekre nyújtható, amelyek bizonyíthatóan szükségesek a különleges átutazási eljárás végrehajtásához, és megfelelnek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveinek.***

Or. sk

Indokolás

Mivel ez egy teljes egészében az uniós költségvetésből finanszírozott kivételes rendszer, helyénvaló kifejezetten hangsúlyozni a finanszírozott kiadások bizonyíthatóságának és szükségességének követelményét. A javasolt módosítás megerősíti az átláthatóságot és a közpénzek felelősségteljes felhasználását anélkül, hogy megváltoztatná magának a támogatásnak a hatókörét.

Módosítás 194
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) további működési költségek, ideértve a különleges átutazási rendszer végrehajtásával kapcsolatos személyzeti költségeket is.	c) további működési költségek, beleértve a különleges átutazási rendszer végrehajtásához kapcsolódó személyzeti költségeket is***, amennyiben azok közvetlenül és bizonyíthatóan kapcsolódnak a rendszer végrehajtásához***.

Or. sk

Indokolás

Különösen a működési és személyzeti költségek tekintetében helyénvaló egyértelműen megállapítani a különleges átutazási eljárással való közvetlen kapcsolat követelményét. Ez a pontosítás csökkenti a támogatható kiadások tág értelmezésének kockázatát, és hozzájárul a források felhasználásának jobb ellenőrzéséhez.

Módosítás 195
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság és Litvánia felülvizsgálja e cikk alkalmazását olyan előre nem látható körülmények esetén, amelyek hatással vannak a különleges átutazási rendszer fennállására vagy működésére.	(4) A Bizottság és Litvánia felülvizsgálja e cikk alkalmazását olyan előre nem látható körülmények esetén, amelyek hatással vannak a különleges átutazási rendszer fennállására vagy működésére***, beleértve annak pénzügyi vonatkozásait, a nyújtott támogatás megfelelőségét és az Unió külső határainak biztonságára gyakorolt hatást***.

Or. sk

Indokolás

A régió biztonsági és geopolitikai körülményei jelentősen megváltozhatnak a programozási időszak alatt. A rendszer felülvizsgálata során ezért nemcsak a rendszer adminisztratív végrehajtását kell értékelni, hanem annak pénzügyi megfelelőségét és biztonsági vonatkozásait is. A javasolt módosítás lehetővé teszi a megváltozott körülményekre való jobb reagálást anélkül, hogy a rendszer alapvető architektúráját meg kellene változtatni.

Módosítás 196
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Litvánia indokolással ellátott kérelmét követően a (3) bekezdésben említett összeg az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 31. cikke szerinti utolsó munkaprogram elfogadása előtt felülvizsgálható és szükség esetén kiigazítható. Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 31. cikkének (7) bekezdésével összhangban minden további összeget Litvánia nemzeti és regionális partnerségi terve számára allokálnak.	Litvánia indokolással ellátott kérelmét követően a (3) bekezdésben említett összeg az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 31. cikke szerinti utolsó munkaprogram elfogadása előtt felülvizsgálható és szükség esetén kiigazítható***, az objektíven igazolt többletköltségek vagy a körülményekben bekövetkezett, a különleges átutazási rendszer működését befolyásoló változások alapján***. Az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) [...] rendelet 31. cikkének (7) bekezdésével összhangban minden további összeget Litvánia nemzeti és regionális partnerségi terve számára allokálnak.

Or. sk

Indokolás

Az eredeti szöveg lehetővé teszi a pénzügyi allokáció indokolással ellátott kérelem alapján történő kiigazítását, de nem határozza meg azokat a kritériumokat, amelyek alapján az ilyen kiigazítást értékelni kell. A javasolt módosítás növeli az átláthatóságot és a jogbiztonságot

azáltal, hogy a támogatás növelését bizonyítható költségekhez vagy a körülmények objektív változásaihoz köti. Ez biztosítja az uniós források felelősségteljes felhasználását.

Módosítás 197
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. cikk
	Partnerségi elv
	(1) Az e rendelet szerinti uniós támogatás alkalmazásában, az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap létrehozásáról szóló (EU) […] rendelet 6. cikkének (5) bekezdésével összhangban a partnerségeknek ki kell terjedniük a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokra vagy az ilyen hatóságokat képviselő szövetségekre, a civil társadalmi szervezetekre, az emberi jogi intézményekre és az egyenlőséggel foglalkozó szervekre, a nemzetközi szervezetekre és a szociális partnerekre.
	(2) A tagállamok – a nemzeti és regionális partnerségi tervük említett rendelet 21. cikkével összhangban történő benyújtásakor – ezen uniós támogatás alkalmazásában részletesen beszámolnak partnerségeik összetételéről, valamint ismertetik a partnerségi megállapodásokat. E részleteket nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Or. en

Módosítás 198
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az eu-LISA finanszírozását növelni kell.

Or. el

Módosítás 199
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. cikk	***törölve***
Pénzügyi hozzájárulások az éves szolidaritási vállalásalaphoz	
A Bizottság kiszámítja és az egyes kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsátja az (EU) 2024/1351 rendelet 64. cikkének (1) bekezdésével összhangban a hozzájáruló tagállamok által az (EU) 2024/1351 rendelet 56. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott intézkedések végrehajtása céljából átcsoportosított pénzügyi hozzájárulások részarányát.	

Or. en

Módosítás 200
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. cikk	***törölve***
Pénzügyi hozzájárulások az éves szolidaritási vállalásalaphoz	

A Bizottság kiszámítja és az egyes kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsátja az (EU) 2024/1351 rendelet 64. cikkének (1) bekezdésével összhangban a hozzájáruló tagállamok által az (EU) 2024/1351 rendelet 56. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott intézkedések végrehajtása céljából átcsoportosított pénzügyi hozzájárulások részarányát.

Or. en

Indokolás

A menekültügy, a migráció és az integráció uniós támogatásának a 2028–2034-es időszakra történő létrehozásáról szóló rendelet keretében már finanszírozásban részesül. A kettős finanszírozás nem engedhető meg.

Módosítás 201
Geadis Geadi

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság kiszámítja és az egyes kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsátja az (EU) 2024/1351 rendelet 64. cikkének (1) bekezdésével összhangban a hozzájáruló tagállamok által az (EU) 2024/1351 rendelet 56. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott intézkedések végrehajtása céljából átcsoportosított pénzügyi hozzájárulások részarányát.	A Bizottság kiszámítja és az egyes kedvezményezett tagállamok rendelkezésére bocsátja az (EU) 2024/1351 rendelet 64. cikkének (1) bekezdésével összhangban a hozzájáruló tagállamok által az (EU) 2024/1351 rendelet 56. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott intézkedések végrehajtása céljából átcsoportosított pénzügyi hozzájárulások részarányát***, elsőbbséget biztosítva a külső határokra nehezedő aránytalan nyomással szembesülő tagállamoknak, valamint a határvédelmet erősítő, az illegális határátlépéseket megelőző és a visszaküldéssel kapcsolatos intézkedéseket támogató tevékenységeknek***.

Or. en

Módosítás 202
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A felhatalmazás gyakorlása
	(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
	(2) A Bizottságnak a 4. cikk (2b) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása 7 éves időtartamra szól [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től kezdődő hatállyal].
	(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (2b) bekezdésében említett felhatalmazást. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6c. és a 7. cikk szerinti felhatalmazást. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
	(4) Felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
	(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően

haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

(6) A 4. cikk (2b) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok csak akkor lépnek hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusokról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellenük kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 203
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	Jelentéstétel
	A költségvetési kiadások nyomonkövetési és teljesítménymérési keretének létrehozásáról, valamint az uniós programokra és tevékenységekre vonatkozó egyéb horizontális szabályok megállapításáról szóló (EU) […] rendelet 9. cikkében foglalt jelentéstételi kötelezettségen túlmenően, valamint az e rendelettel nyújtott uniós támogatás célkitűzéseinek megvalósítása terén elért eredmények hatékony értékelésének biztosítása érdekében a Bizottság évente jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az uniós támogatás teljesítményéről. Ennek keretében a Bizottság mindenekelőtt az egyes egyedi

célkitűzésekhez allokált források felhasználását értékeli és beszámol arról. Jelentésében megadja a finanszírozásban részesült projektek, programok, tevékenységek vagy intézkedések típusait, a kapott összegeket, valamint azt, hogy ezek a projektek, programok, tevékenységek vagy intézkedések hogyan járulnak hozzá a célkitűzésekhez, többek között olyan helyzetekben, amikor kihívásokat azonosítottak, biztosítva ugyanakkor az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról, valamint az (EU) 2023/955 és az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet módosításáról szóló (EU) […] rendelet 7., 8. és 9. cikkében, valamint a költségvetési kiadások nyomonkövetési és teljesítménymérési keretének létrehozásáról, valamint az uniós programokra és tevékenységekre vonatkozó egyéb horizontális szabályok megállapításáról szóló (EU) […] rendelet 4., 5., 6. és 7. cikkében előírt horizontális elvekkel való összhangot. E jelentés alapján az Európai Parlament ajánlásokat fogalmazhat meg.

Or. en

Módosítás 204
Erik Marquardt

Rendeletre irányuló javaslat
8 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8b. cikk
	A felhatalmazás gyakorlása
	(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás

feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottság [a rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től határozatlan időre szóló felhatalmazást kap az 4. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazást. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) Felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

(6) A 4. cikk (4) bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a

Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Módosítás 205
Murielle Laurent, Chloé Ridel, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Cecilia Strada

Rendeletre irányuló javaslat
9 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. cikk
	A felhatalmazás gyakorlása
	(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
	(2) A Bizottságnak a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (1) bekezdésében, az 5. cikk (8) bekezdésében és a 6. cikk (7) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól, [e rendelet hatálybalépésének időpontja]-tól/-től kezdődő hatállyal.
	3. Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. cikk (4) bekezdésében, a 4a. cikk (1) bekezdésében, az 5. cikk (8) bekezdésében és a 6. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

4. Felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

5. A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

6. A 4. cikk (4) bekezdése, a 4a. cikk (1) bekezdése, az 5. cikk (8) bekezdése és a 6. cikk (7) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam egy hónappal meghosszabbodik.

Or. en

Indokolás

Horizontális intézményi módosítás.